

Bratislava, 13. Septembra 2011

**Výzva na predloženie cenovej ponuky zákazky s nízkou hodnotou
podľa § 102 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, pre zabezpečenie zhotoviteľa prác.**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
IČO : 308 455 72

Poverená procesom verejného obstarávania je :

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava
Kontaktná osoba: Ing. Juraj Jamrich
Telefón: 0960/327 564
Fax: 0960/327 595
E-mail: juraj.jamrich@mod.gov.sk

Oprávnené osoby verejného obstarávateľa za jednotlivé Strediská prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“):

SPO Bratislava – Za kasárňou 3, 832 47 Bratislava, Bc. Stanislav ŠIRŮČEK, tel. 0903/824718
SPO Malacky – Štúrova 147, 901 01 Malacky, Mgr. Ivan HIKKEL, tel. 0903/824407
SPO Hlohovec – Duklianska 39, 920 01 Hlohovec, Ing. Michal ROHLEDER, tel. 0903/824394
SPO Trenčín – Železničná 3, 911 27 Trenčín, Ing. Marta ONDREJKOVÁ, tel. 0903/824408
SPO Topoľčany – Tovarnická 1, 955 01 Topoľčany, Ing. Jozef ŠVIKRUHA, tel. 0903/824228
SPO Nitra – Jelenecká ulica, 949 01 Nitra, Ing. Ivan CHLEBEC, tel. 0903/824396
SPO Levice – Šafárikova 9, 934 01 Levice, Ing. Martin MAJTÁN, tel. 0903/824397
SPO Zemianske Kostolany – 972 43 Zemianske Kostolany, Ing. Stanislav JELÍNEK,
tel. 0903/824229

SPO Martin – ul. Jilemnického, 036 34 Martin, Ing. Ivan BOROVSÝ, tel. 0903/824399

SPO Žilina – Rajecká cesta 18, 010 01 Žilina, Ing. Stanislav ZAJAČIK, tel. 0903/824401

Kontaktné osoby za jednotlivé SPO :

SPO Malacky – Štúrova 147, 901 01 Malacky, Daniela KUDLIČKOVÁ, tel. 0906/393 154,
Mária KAŇKOVÁ, tel. 0906/389083
SPO Hlohovec – Duklianska 39, 920 01 Hlohovec, Jozef LOPAŠOVSKÝ, tel. 0906/386 275,
mob. 0903/ 824 685
SPO Nitra – Jelenecká ulica, 949 01 Nitra, Imrich VALENTÍN, tel. 0906/374244
SPO Zemianske Kostolany – 972 43 Zemianske Kostolany, Daniel KRAJČOVIČ, tel. 0960 346
126, Mgr. Mário BARTOLEN, tel. 0960 346 127
SPO Martin – ul. Jilemnického, 036 34 Martin, Ján MARČEK, tel. 0906/ 483 700
SPO Žilina – Rajecká cesta 18, 010 01 Žilina, Monika HRABOVSKÁ, tel. 0906/442449, . Anna
KOLÍKOVÁ, tel. 0906/442599

2. Predmet zákazky: „Rozbory odpadovej vody“.

3. Spoločný slovník obstarávania (CPV): 90733000-4 – Služby súvisiace so znečistením vody.

5. Miesto poskytnutia služby: Kasárne, objekty a prevádzky v regiónoch stredísk prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“): SPO Bratislava, SPO Malacky, SPO Hlohovec, SPO Trenčín, SPO Topoľčany, SPO Nitra, SPO Levice, SPO Zemianske Kostolany, SPO Martin a SPO Žilina. Miesta poskytnutia služby sú podrobne uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto výzvy a je zároveň aj podkladom pre ocenenie služby.

7. Opis predmetu zákazky: Predmetom zákazky je zabezpečenie odberov vzoriek odpadovej vody, vykonanie rozborov a analýz odpadovej vody a vyhodnotenie v rozsahu podľa priloženej špecifikácie a požiadavky v prílohe.

9. Lehota na predloženie cenovej ponuky a spôsob doručenia:

- adresa verejného obstarávateľa,
- adresa uchádzača (jeho obchodné meno a adresa sídla alebo miesto podnikania),
- označenie: **„Zákazka s nízkou hodnotou – neotvárať“**
- heslo: **„Rozbory odpadovej vody“**

- poštou: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

- osobne: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava

10. Vyhodnotenie ponúk:

Otváranie obálok s ponukami:

Miesto: Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava, II. poschodie, miestnosť č. 216.

Dátum otvárania ponúk : **27.9.2011 o 13.00 hod.**

Na otváraní obálok s ponukami sa umožňuje účasť uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk, pričom každý štatutárny zástupca uchádzača preukáže svoju totožnosť pred otváraním obálok občianskym preukazom alebo iným hodnoverným dokladom.

Vyhodnotenie ponúk:

Predpokladaná cena zákazky je: 4 000,- € vrátane DPH (3333,33 € bez DPH).

Hodnotená bude len celková zmluvná cena s DPH. Komisia prideli poradie od najnižšej ceny po najvyššiu cenu. Úspešným sa stane ten uchádzač, ktorého vyhodnotená ponuka bude obsahovať najnižšiu celkovú zmluvnú cenu s DPH.

V prípade, že ponuky presiahnu predpokladanú cenu zákazky, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo označiť ponuky za neprijateľné, a ak ani jedna ponuka nebude prijateľná, vyhradzuje si právo zrušiť túto súťaž.

11. Podmienky účasti:

Doklad o odbornej spôsobilosti laboratória – **platná akreditácia na vykonávanie rozborov odpadovej vody**. Doklad o oprávnení podnikateľ - poskytovať službu v predmete zákazky napr. výpis zo živnostenského alebo obchodného registra, alebo potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení. Pri predložení ponuky uchádzač predloží len neoverenú fotokópiu dokladu, pred podpisom zmluvy v origináli alebo v úradne osvedčenej fotokópii.

12. Požadované obchodné podmienky dodania predmetu zákazky:

Obchodné podmienky stanovené verejným obstarávateľom (návrh zmluvy o dielo) sú zverejnené v prílohe č. 2 tejto výzvy. Uchádzač nepredkladá celú zmluvu. Táto bude uzavretá len s úspešným uchádzačom po vyhodnotení ponúk, pričom budú doplnené identifikačné údaje a cenová časť v súlade s jeho ponukou.

13. Obsah ponuky:

- doklad podľa bodu 11 tejto výzvy – doklad preukazujúci splnenie podmienok účasti,
- cenová ponuka na celý predmet zákazky, vypracovaná podľa bodu 14 tejto výzvy, ktorá musí byť podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, (v takom prípade oprávnenie konať musí byť doložené originálom, resp. overenou kópiou plnomocenstva).
- prehlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami vyhlasovateľa na poskytnutie služieb vo Výzve SAMaV – 2066 - 4 - 2011. Toto prehlásenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom uchádzača, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade oprávnenie konať musí byť doložené originálom, resp. overenou kópiou plnomocenstva).

14. Požiadavky na predloženie cenovej ponuky:

Uchádzač môže predložiť iba jednu cenovú ponuku. Uchádzač do ceny zahrnie všetky náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s uskutočnením prác (napr. cena za dopravu, vykonanie odberov vzoriek odpadovej vody v jednotlivých SPO, vykonanie rozborov odpadovej vody v jednotlivých SPO, vyhodnotenie rozborov odpadovej vody).

Uchádzač navrhovanú cenu predmetu zadávanej zákazky predloží podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 k tejto výzve.

15. Kritérium na hodnotenie ponúk: najnižšia celková zmluvná cena s DPH.

16. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:

Proti rozhodnutiu verejného obstarávateľa pri postupe zadávania zákazky s nízkou hodnotou nie je možné podať žiadosť o nápravu, ani námietku v zmysle zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ na vyhodnotenie ponúk zriadi trojčlennú komisiu. Všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, bude bezodkladne (najneskôr do 5 dní odo dňa otvárania obálok) oznámený výsledok vyhodnotenia ponúk; úspešnému uchádzačovi sa oznámi, že jeho ponuka sa prijíma, neúspešnému uchádzačovi sa oznámi, že neuspel a dôvody neprijatia jeho ponuky. Úspešný uchádzač musí pred podpisom zmluvy o dielo predložiť originál dokladu alebo jeho úradne osvedčenú kópiu podľa bodu 11, ktorým preukáže jeho aktuálnosť v danom čase. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu o dielo s uchádzačom umiestneným v poradí za úspešným uchádzačom, ak z rôznych dôvodov nedôjde k uzatvoreniu zmluvy s úspešným uchádzačom, resp. úspešný uchádzač od nej odstúpi.

Všetky náklady uchádzačov spojené s účasťou v tomto postupe zadávania zákazky si uchádzači hradia v plnej výške.

17. Dôvody zrušenia zadania zákazky s nízkou hodnotou:

- nebola predložená ani jedna ponuka,
- ani jeden z uchádzačov nesplnil podmienky výzvy,
- ani jedna z predložených ponúk nevyhovuje požiadavkám verejného obstarávateľa,
- zmenili sa okolnosti, za ktorých bola výzva zverejnená.

18. Prílohy:

- č. 1 – Špecifikácia prác pre vypracovanie cenovej časti ponuky
- č. 2 – Obchodné a zmluvné podmienky – vzor zmluvy o poskytnutí služby.
- č. 3 – Rozhodnutia OÚŽP o podmienkach prevádzkovania ČOV

Ing. Jozef KUSALA
poverený zastupovaním riaditeľa
SAMaV Bratislava

Špecifikácia prác pre vypracovanie cenovej časti ponuky:

Špecifikácia prác pre vypracovanie cenovej časti ponuky:													Tabuľka č. 1		
SPO	Umiestnenie ČOV/kanalizácie	Druh	Periodicita merania/ro	Požadovaný termín	BSK ₅	CHSK cr	NL	N-NH ₄	PH	Rozhodnutie OÚŽp	Cena bez DPH	DPH €	Cena celkom		
				Odotok							€	€	€		
SPO ZA	VÚ 5728 Rašov -stav objekt 73	ČOV	4	IX, XI, 2011	A	A	A			A					
	VÚ 5728 Rašov- b.č.46	ČOV	2	IX, XI, 2011	A		A			A					
	VÚ 5728 Rašov- b.č. 33	ČOV	2	IX, XI, 2011	A		A			A					
	VÚ 5728 Rašov- b.č. 36	ČOV	2	IX, XI, 2011	A		A			A					
	VÚ 5728 Rašov- b.č.37	ČOV	2	IX, XI, 2011	A		A			A					
SPO MIT	VÚ 2790 Žilina	VK	1x2 odtoky	IX, 2011	A	A	A								
	MS Sklené - Technický priestor č. 1	ČOV	1	IX, 2011	A					A					
	MS Sklené - Technický priestor č. 2	ČOV	2	IX, XI,2011	A		A			A					
	MS Sklené - Hospodársky priestor č.3	ČOV	1	IX,2011	A		A			A					
	Tankodrom Sučany	ČOV	1	IX,2011	A					A					
SPO ZK	Barierová strelnica Sučany-Turany	ČOV	1	IX,2011	A	A				A					
	VÚ 1056 Zemianske Kostolany	ČOV	4	IX, XI,2011	A	A	A		A	A					
	VÚ 5730 Nováky	ČOV	4	IX, XI,2011	A	A	A		A	A					
	VÚ 1039 Čereňany	ČOV	4	IX, XI,2011	A	A	A		A	N					
	VÚ 1201 Kuchyňa	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A	A	A			A					
SPO MA	LKM Malacky	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A	A	A			A					
	VVP Turecký Vrch	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A	A	A			A					
SPO NR	VÚ 4405 Nitra - Zobor	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A	A	A		A	A					
	VÚ 4405 Nitra - Alekšince	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A		A			A					
SPO HC	Areál VÚ 1049 Sereď	ČOV	4	IX,X,XI,XII, 2011	A	A	A		A	A					
Vysvetlivky: A = Áno													Cena celkom		
													€	€	€

Vysvetlivky:

A = Áno

N = Nie

Metódy stanovenia ukazovateľov sú uvedené v prílohe č. 3

VK - verejná kanalizácia

ČOV - čistíčka odpadných vôd

Cena celkom

€	€	€
---	---	---

Celková cena predmetu zmluvy je stanovená ako súčet za jednotlivé SPO podľa prílohy č.1 k tejto zmluve

nasledovne:

Cena bez DPH	_____	€
DPH 20%	_____	€
Cena celkom s DPH	_____	€
Slovom:	_____	€

Ak uchádzač nie je platcom DPH, upozorní na túto skutočnosť v ponuke. Verejný obstarávateľ bude ponúknutú cenu považovať za cenu konečnú.

Uchádzač súčasne prehlasuje, že súhlasí s podmienkami vyhlasovateľa na poskytnutie služieb uvedených vo Výzve SAMaV – 2066 - 4 - 2011.

V, dňa

pečiatka a podpis štatutára uchádzača

Zmluva o poskytnutí služby č.: _____
uzatvorená podľa § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

V zastúpení štatutárneho zástupcu:

Ing. Jozef Kusala – poverený zastupovaním riaditeľa
Správy nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava

IČO:

30845572

Bankové spojenie

Štátna pokladnica

Číslo účtu

7000171928/8180

Oprávnený rokovať vo veciach

- zmluvných

Ing. Jozef KUSALA

☎ 0960 327 518

- technických

Ing. Marcel ZELENÁK

☎ 0960 327 502

1.2 Poskytovateľ - obchodné meno

Sídlo

V zastúpení

Osoba oprávnená na rokovanie

vo veciach zmluvných a

technických

IČO

IČO DPH

Bankové spojenie

Číslo účtu

Číslo telefónu a faxu

E- mail

Register

1.3 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s ustanovením § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zadanie zákazky s nízkou hodnotou.

1.4 Za objednávateľa budú viesť záznamy a potvrdzovať výkon služby oprávnené osoby za jednotlivé Strediská prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“) nasledovne:

SPO Malacky – Štúrova 147, 901 01 Malacky, Mgr. Ivan HIKKEL, tel. 0903/824407

SPO Hlohovec – Duklianska 39, 920 01 Hlohovec, Ing. Michal ROHLER, tel. 0903824394

SPO Nitra – Jelenecká ulica, 949 01 Nitra, Ing. Ivan CHLEBEC, tel. 0903824396

SPO Zemianske Kostoľany – 972 43 Zemianske Kostoľany, Ing. Stanislav JELÍNEK, tel. 0903824229

SPO Martin – ul. Jilemnického, 036 34 Martin, Ing. Ivan BOROVSÝ, tel. 0903824399

SPO Žilina – Rajecká cesta 18, 010 01 Žilina, Ing. Stanislav ZAJAČIK, tel. 090382440111

Článok II.

Predmet zmluvy a spôsob plnenia

2.1 Predmetom zmluvy je : **Zabezpečenie odberov vzoriek odpadovej vody, vykonanie rozborov a analýz odpadovej vody a vyhodnotenie** pre objekty v jednotlivých SPO " v rozsahu cenovej ponuky na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať odbery vzoriek odpadovej vody, rozboru a analýzy odpadovej vody a vyhodnotenie v zmysle platnej legislatívy. Poskytovateľ vykoná odbery, rozboru, analýzy odpadovej vody a vyhodnotenie v rozsahu predloženej požiadavky zo strany objednávateľa podľa tabuľky č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo – službu v súlade s touto zmluvou prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie zmluvne dohodnutú cenu podľa čl. IV. tejto zmluvy a v súlade s platobnými podmienkami stanovenými v čl. V. tejto zmluvy.

Článok III.

Miesto poskytnutia služby a čas plnenia

3.1 Miesto poskytnutia služby - v jednotlivých SPO podľa požiadavky objednávateľa.

3.2 Poskytovateľ odoberie vzorky a uskutoční požadovaný rozbor na základe pokynu osoby objednávateľa zodpovednej za plnenie zmluvne dohodnutých podmienok podľa jednotlivých SPO uvedených v bode č. 1.4. tejto zmluvy

3.3 Poskytovateľ zrealizuje predmet diela uvedený v bode 2.1. v termínoch podľa tabuľky č. 1, ktorá je prílohou č.1 tejto zmluvy na poskytnutie služby a podľa dohody s vedúcimi jednotlivých SPO uvedenými v bode 1.4 tejto zmluvy.

Článok IV.

Cena služby

4.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy – služby v rozsahu bodu 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná.

4.2 V cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny súvisiace s predmetom diela, ktoré sú zabezpečované poskytovateľom.

4.3. Celková cena predmetu zákazky je zostavená súčtom cien jednotlivých SPO podľa požiadaviek verejného obstarávateľa .

- SPO Malacky

Cena bez DPH €

DPH 20%

Cena celkom s DPH..... €

Slovom :

- SPO Hlohovec

Cena bez DPH €

DPH 20%

Cena celkom s DPH..... €

Slovom :

SPO Nitra

Cena bez DPH €

DPH 20%

Cena celkom s DPH..... €

Slovom :

- SPO Zemianske Kostofany

Cena bez DPH €
DPH 20%
Cena celkom s DPH..... €
Slovom :

- SPO Žilina
Cena bez DPH €
DPH 20%
Cena celkom s DPH..... €
Slovom :

- SPO Martin
Cena bez DPH €
DPH 20%
Cena celkom s DPH..... €
Slovom :

Celková cena diela :
Cena bez DPH €
DPH 20% €
Cena celkom s DPH..... €
Slovom :

Čl. V.

Platobné podmienky

5.1 Úhrady budú vykonané bezhotovostným spôsobom na základe faktúr vystavených poskytovateľom. Poskytovateľ predloží faktúru až po ukončení služby, na základe podpísaného zápisu o odovzdaní a prevzatí služby. Faktúry môžu byť vystavené aj pri čiastočnom poskytnutí služby po jednotlivých SPO.

5.2 Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z .z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona a číslo zmluvy objednávateľa. Prílohou faktúry bude zápis o odovzdaní a prevzatí služby odsúhlasený a potvrdený povereným pracovníkom objednávateľa. Poskytovateľ k faktúre doloží **protokoly o analýze vzoriek**.

5.3 V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebudú obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a ich vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením novej faktúry objednávateľovi.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry do 30 dní od obdržania faktúry. Plateľ nemešká s úhradou faktúry, pokiaľ v posledný deň jej splatnosti bola suma z účtu platiteľa odpísaná.

5.5 Poskytovateľ zašle daňový doklad - faktúru na adresu príslušného strediska prevádzky objektov podľa údajov uvedených v bode 1.4 tejto zmluvy.

Článok VI.

Podmienky vykonania služby

6.1 Poskytovateľ poskytne službu na vlastné nebezpečenstvo v súlade s dodržiavaním platných právnych noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a ochrany pred požiarmi (OPP).

6.2 Pred začatím poskytovania služby v zmysle predmetu tejto zmluvy bezpečnostný technik objednávateľa oboznámi zodpovedného pracovníka poskytovateľa so základnými predpismi v oblasti BOZP a PO, zásadami bezpečného správania sa na pracoviskách objednávateľa a možnými rizikami spojenými s pohybom zamestnancov v miestach odberu vzoriek. Následne oboznámený pracovník poskytovateľa ešte pred začatím prác poučí všetkých zamestnancov poskytovateľa, ktorí budú výkon služby realizovať. Pred zahájením prác predloží poskytovateľ zástupcom SPO menný zoznam pracovníkov s trvalým bydliskom, č. identifikačnej karty, identifikačné údaje o vozidle potrebnom na výkon služby, ktorí budú v teritóriu jednotlivých SPO vykonávať zazmluvnenú službu.

6.3 Poskytovateľ je povinný:

- a) vlastníť a pred začatím prác predložiť všetky povolenia, oprávnenia a osvedčenia potrebné pre danú činnosť,
- b) zaistiť starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ochranu pred požiarimi, havarijnú prevenciu a ochranu pracovného prostredia,
- c) spolupracovať so všetkými zúčastnenými subjektmi pri prevencii, príprave a zaistení bezpečného, zdravie neohrožujúceho pracovného prostredia pre všetky osoby na pracovisku,
- d) zaistiť aby jeho pracovná činnosť bola organizovaná a vykonávaná tak, aby súčasne boli chránené osoby, ktoré sa na pracovisku a v jeho bezprostrednej blízkosti pohybujú,
- e) vykonávať práce v súlade s ustanoveniami všeobecne platných legislatívnych predpisov a technických noriem,
- f) dodržiavať pri svojej práci stanovené technologické a pracovné postupy, ktoré súvisia s jeho vykonávanou pracovnou činnosťou.

6.4 V prípade, ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený žiadať jej poskytovanie riadnym spôsobom, ako aj bezplatné odstránenie prípadných chýb, spôsobených chybným poskytovaním služieb.

6.5 Poskytovateľ je povinný uhradiť objednávateľovi prípadnú škodu a straty spôsobené jeho zamestnancami.

6.6 Poskytovateľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacimi pracovníkmi objednávateľa, súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte. Poskytovateľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie odobratých vzoriek.

6.7. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu.

6.8. Zamestnanci poskytovateľa sú povinní pred začatím poskytovania služby absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie u príslušnej SPO.

6.9. Zhotoviteľ bude vzniknutý odpad likvidovať podľa druhu v zmysle zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

6.10. Zhotoviteľ poveruje výkonom dodržiavania BOZP a PO :
Zhotoviteľ poveruje vedením prác:

6.11. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať zásady separovaného odpadu a používať kontajnery podľa účelov, na ktoré sú určené.

6.12. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne pre svojich zamestnancov všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.

Článok VII. Zodpovednosť za chyby

- 7.1 Zhotoviteľ odovzdá a objednávatel' prevezme riadne dokončené dielo ako celok, o čom sa spíše zápis o odovzdaní a prevzatí prác.
- 7.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy ako celok, v súlade s platnými Slovenskými technickými normami, ktoré sa vzťahujú na predmet plnenia.
- 7.3 Záručná doba je 36 mesiacov. Záruka začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia prác bez závad a nedorobkov. Plynutie záručnej doby sa preruší dňom uplatnenia práva objednávatel'a na odstránenie väd doručením reklamácie. Na výrobky sa vzťahuje záručná doba daná výrobcom.
- 7.4. V prípade zistenia vady počas plynutia záručnej doby na predmete zmluvy má objednávatel' právo žiadať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne vadu odstrániť.
- 7.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vady do dvoch pracovných dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávatel'a a vadu odstrániť na vlastné náklady v čo najkratšom technicky možnom termíne najneskôr do 10 dní.
- 7.6. Ak zhotoviteľ neodstráni vady a nedorobky v dohodnutej lehote, má právo ich odstrániť objednávatel' na náklady zhotoviteľ'a.
- 7.7. Materiály, stavebné diely a výrobky, ktoré nezodpovedajú zmluve, musí zhotoviteľ na vlastné náklady odstrániť a nahradiť bezchybnými.
- 7.8 Objednávatel' je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup do priestorov, kde sa majú vady diela, zistené počas záručnej doby odstraňovať.

Článok VIII. Zmluvné pokuty, odstúpenie od zmluvy

- 8.1 Ak zhotoviteľ nezhotoví dielo v dohodnutých termínoch, podľa bodu 3.1 a 3.2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z príslušnej ceny diela za každý deň omeškania až do zhotovenia diela podľa zmluvných podmienok.
- 8.2 Ak zhotoviteľ neodtrávní vady a nedorobky ako aj vady nahlásené objednávatel'om v dobe plynutia záručnej doby diela v dohodnutom termíne, zaplatí objednávatel'ovi zmluvnú pokutu 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania až do odstránenia vady.
- 8.3 Keď zhotoviteľ odstúpi od zmluvy bez zavinenia objednávatel'a, zaplatí pokutu vo výške 5 % z ceny nevykonaných prác podľa oceneného popisu prác a dodávok. V takomto prípade, ak vznikne objednávatel'ovi škoda nad dohodnutú zmluvnú pokutu zhotoviteľ je povinný túto škodu zaplatiť.
- 8.4 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak objednávatel' neplní zmluvné podmienky a tým zhotoviteľovi znemožňuje vykonávanie prác.
- 8.5 V prípade, že objednávatel' bude v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 8.6 Keď objednávatel' odstúpi od zmluvy bez zavinenia zhotoviteľ'a, objednávatel' uhradí zhotoviteľovi náklady, ktoré mu preukázateľne vznikli a boli zahrnuté v zmluvnej cene rozpracovaného diela. Vykonané práce musia byť odúčtované podľa zmluvných cien faktúrou.

- 8.7 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak zhotoviteľ nedodrží vlastným zavinením termíny realizácie prác, služieb, či zhotovenia diela, dohodnuté zmluvnými stranami.
- 8.8 Dohodnuté zmluvné pokuty, povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 8.9 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje.

Čl. IX . Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.2 Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 9.4 Všetky body tejto zmluvy je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvy, zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú tri určené pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.7 Táto zmluva sa **povinne zverejňuje** v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.8 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete.

V Bratislave, dňa:

V

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Ing. Jozef KUSALA
poverený zastupovaním riaditeľa
SAMaV Bratislava

.....
.....

Príloha k Zmluve o dielo č.
(bude doplnená cenová ponuka úspešného uchádzača)

SPO ŽILINA :

SPO: Žilina

Druh	Typ	Projektovaná kapacita EO	Skutočne využívané EO	Periodicita merania /rok	Počet meraní			Ukazovateľ				Existujúca dokumentácia			Umiestnenie	Popis metódy merania	Iné
					Pritok	Aktivovaný kal	Odtok	BSK ₅	CHSK cr	NL	N-NH ₄	Prevádzkový poriadok	Rozhodnutie OÚžp	Iné			
mechanicko - biologické	MČOV 35	200	115	4			4	30-60/max	135-170/max	30-60/max		schválený	Žp A2004/00056-Han		VÚ 5728 Rašov - Hospodársky priestor - stav objekt 73	dvojhodinová zlievaná	
mechanicko - biologické	AS VARIO comp 5	5-25	5	2			2	25-50/max		25-50/max		schválený	B2008/00440-003/Han		VÚ 5728 Rašov- Technický priestor b.č.46	kvalifikovaná bodová	
mechanicko - biologické	AS VARIO comp 5	5-25	6	2			2	25-50/max		25-50/max		schválený	B2008/00440-003/Han		VÚ 5728 Rašov- Technický priestor b.č. 33	kvalifikovaná bodová	
mechanicko - biologické	AS VARIO comp 5	5-25	5	2			2	25-50/max		25-50/max		schválený	B2008/00440-003/Han		VÚ 5728 Rašov- Technický priestor b.č. 36	kvalifikovaná bodová	
mechanicko - biologické	AS VARIO comp 5	5-25	5	2			2	25-50/max		25-50/max		schválený	B2008/00440-003/Han		VÚ 5728 Rašov- Technický priestor b.č.37	kvalifikovaná bodová	

Obvodný úrad životného prostredia v Žiline

Ul. Andreja Kmeťa č. 17, 010 01 Žilina

číslo spisu ŽP A 2004/00056 - Han

V Bytči dňa 27.2.2004

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Žiline na úseku štátnej vodnej správy ako príslušný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 5 zákona číslo 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 57 zákona číslo 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon), na základe oznámenia Vojenského útvaru 5730 Rašov uskutočnil konanie vo veci preverenia doterajšieho vypúšťania odpadových vôd z objektu ČOV VÚ 5730 Rašov. Na základe výsledku vykonaného vodoprávného konania uskutočneného v súlade s § 21 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva

p o v o l e n i e

podľa ustanovenia § 17 ods. 1 písm g) a § 77 ods. 9 zákona číslo 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s § 46 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov Vojenskému útvaru 5730 Rašov, na vypúšťanie odpadových vôd z objektu ČOV VÚ 5730 Rašov, v k. ú. Rašov do recipientu Váh.

Pre vypúšťanie odpadových vôd sa určujú nasledovné podmienky:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Priem. prietok (l/s)	Max. prietok (l/s)	Prietok (m³/deň)	Prietok (m³/rok)
0,41	12,7	35	1273 1274,5

- množstvo vypúšťaných odpadových vôd bude zisťované na základe merania odberu vody vodomermom

2. Pre vypúšťanie odpadových vôd priemerné koncentračné hodnoty (p) a aj maximálne koncentračné hodnoty (m) pre jednotlivé ukazovatele, bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia (kg/deň, t/rok):

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná "p"	maximálna "m"	kg/deň	t/rok
BSK ₅	30	60	1,05	0,38
CHSK _{Cr}	135	170	4,73	1,73
NL	30	60	1,05	0,38

3. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

- odpadové vody charakteru splaškových odpadových vôd sú vypúšťané do recipientu v smere toku Váh v riečnom km 229,5 po prečistení na mechanicko - biologickú ČOV SX-430. HČ ČOV II - 3,5
- vypúšťanie odpadových vôd je kontinuálne, 24 hodín denne, 365 dní v roku.

4. Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek a doporučené metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

- šachta na odtoku z ČOV

- pre posudzovanie a kontrolu dodržiavania stanovenej hodnoty, rozboru vypúšťaných odpadových vôd zabezpečovať v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch 4 krát ročne

Dve vzorky počas nasledujúcich rokov sa môžu odoberať len vtedy, ak sa preukáže, že počas prvého roka všetky štyri rozboru vyhovovali platnému povoleniu. Ak v priebehu ďalších rokov jedna zo vzoriek nevyhovuje, musia sa v nasledujúcom roku odoberať štyri vzorky. V prípade, že tieto štyri vzorky vyhovujú platnému povoleniu, v nasledujúcom roku sa znovu môžu odoberať len dve vzorky.

- doporučené metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách (v súlade s prílohou č. 4 k nariadeniu vlády č. 491/2002 Z. z.)

Ukazovateľ, symbol	Popis metódy stanovenia
Biochemická spotreba kyslíka, BSK ₅	Stanovenie kyslíka pred a po 5 - dňovej inkubácii v tme pri teplote 20° C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Chemická spotreba kyslíka, CHSK _C	Stanovenie CHSK dichrómom draselným (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Nerozpustné látky, NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C

5. Výsledky analýz zasilať orgánu štátnej vodnej správy v písomnej forme 2 krát do roka. Pri sledovaní dodržiavania limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia sa vychádza z rozborov laboratórií určených ministerstvom, ktorých zoznam je uvedený vo Vestníku Ministerstva životného prostredia SR
6. Vypúšťané množstvo odpadových vôd sledovať v zmysle zákona číslo 142/2000 Z. z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov a predpisov vydaných na jeho základe a viesť o tom evidenciu (podľa množstva odobratej vody z verejného vodovodu).
7. Časová platnosť povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do recipientu vodného toku Váh sa určuje v súlade s §17 ods. 4 vodného zákona do 1.3.2014.

Doterajšie povolenie na vypúšťanie odpadových vôd vydané bývalým Obvodným úradom životného prostredia v Žiline pod sp. číslom 2/2660/94 - Bo zo dňa 30.8.1994 pre producenta odpadových vôd Vojenský útvar Rašov sa podľa § 20 ods. 2 zákona číslo 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ruší.

Odôvodnenie:

Okresný úrad v Bytči, odbor životného prostredia obdržal dňa 28.11.2002 od Vojenského útvaru 5730 Rašov oznámenie o vypúšťaní odpadových vôd z objektu ČOV v zmysle § 77 ods. 8 zákona číslo 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon). Začaté konanie bolo rozhodnutím číslo ŽP A 2003/04271 - Lt zo dňa 29.1.2003 prerušené a producent bol vyzvaný k prepracovaniu žiadosti a k doplneniu dokladov potrebných k prehodnoteniu vypúšťania. Po doplnení požadovaných podkladov bývalý Okresný úrad v Bytči, odbor životného prostredia zvolal ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní dňa 11.6.2003 za prítomnosti ostatných účastníkov konania a orgánov zúčastnených na konaní sa uskutočnilo dokazovanie rozhodujúcich skutočností a hodnotil sa aj vplyv vypúšťaných odpadových vôd na povrchové vody v recipiente. Pri stanovovaní koncentrácií

zvýškového znečistenia v jednotlivých ukazovateľoch vychádzal tunajší vodohospodársky orgán z povolenia na vypúšťanie odpadových vôd, z nariadenia vlády číslo 491/2002 Z. z. a súčasne i z výsledkov predložených analýz. Podľa veľkosti zdroja znečistenia bol producent zaradený do kategórie od 51 do 2000 EO. Zároveň boli prerokované podmienky povolenia súvisiace s vypúšťaním odpadových vôd, ktoré sú uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zo strany prítomných účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy neboli podané záporné stanoviská ani námietky k navrhovaným podmienkam povolenia. Súhlasné stanovisko podal správca vodného toku SVP š.p. Povodie Váhu, Piešťany.

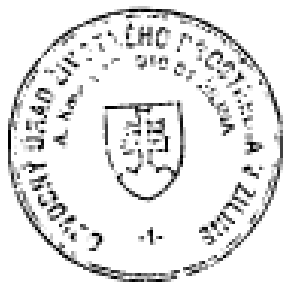
Preskúmaním doterajšieho povolenia na vypúšťanie odpadových vôd pre producenta Vojenský útvar 5730 Rašov a skutočného vypúšťania odpadových vôd, tunajší úrad, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že súčasný stav v produkcii odpadových vôd z ČOV Vojenský útvar 5730 Rašov, nebol v rozpore s platnými predpismi na úseku starostlivosti o životné prostredie, nie sú ohrozené záujmy iných, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Krajský úrad životného prostredia v Žiline. Odvolanie sa podáva na Obvodnom úrade životného prostredia v Žiline, pracovisko Bytča, Zámok číslo 104, 014 01 Bytča.

Odkladný účinok prípadného odvolania sa podľa § 55 ods. 2 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vylučuje z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu. Dodržanie podmienok vyplývajúcich z prehodnotenia vypúšťania odpadových vôd si vyžaduje okamžitý postup uložený rozhodnutím vodohospodárskeho orgánu.

Proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku odvolania sa v zmysle § 55 ods. 3 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov nemožno odvolať.




Ing. Angelika Letková
prednostka ObÚŽP v Žiline

Rozhodnutie sa doručuje:

1. Vojenský útvar 5730 Rašov, 013 51 Rašov
2. SVP š.p. Povodie Váhu, závod Púchov, 020 71 Nimnica
3. SVP š.p. Povodie Váhu, Nábřežie I. Krasku č.834/3, 921 80 Piešťany
4. Obec Maršová - Rašov
5. MO - SRZ Bytča, Červeňanského, 014 01 Bytča

Na vedomie:

1. Slovenská inšpekcia ŽP - Inšpektorát ochrany vôd, Legionárska č. 5, 012 05 Žilina

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V ŽILINE

Moyzesova 54, 010 01 Žilina
pracovisko v Bytči, Zámok č. 104, 014 01 Bytča

číslo spisu B2008/00440-003/Han

V Bytči dňa 07.11.2008

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Žiline na úseku štátnej vodnej správy ako príslušný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 5 zákona číslo 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 61 zákona číslo 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), v súlade s ustanovením § 73 vodného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, vydáva pre žiadateľa - producenta odpadových vôd **Ministerstvo obrany SR, Vojenský útvar 5728 Rašov**

p o v o l e n i e

podľa § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona a v súlade s § 3 nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd

na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie odpadových vôd charakteru splaškových zo 4 objektov ČOV typu AS-VARIOcomp 5 zrealizovaných na pozemku parc. číslo KN 288/12 v katastrálnom území Maršová vo Vojenskom útvere 5728 Rašov pri budovách č. 33 Strážnica, č. 36 Sociálne zariadenie, č. 37 Sociálne zariadenie a č. 46 Garáž, do podzemných vôd - do 4 vsakovacích objektov na pozemku parc. číslo KN 288/12 v katastrálnom území Maršová, za splnenia nasledovných podmienok:

Pre vypúšťanie odpadových vôd sa určujú nasledovné podmienky:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd z jedného objektu ČOV:

Priem. prietok (l/s)	Max. prietok (l/s)	Prietok (m³/deň)	Prietok (m³/rok)
0,007	0,0087	0,60	150,00

- množstvo vypúšťaných odpadových vôd bude zisťované na základe merania odberu pitnej vody vodomermom pri každej budove osobitne.

2. Pre vypúšťanie odpadových vôd (z jedného objektu ČOV) priemerné koncentračné hodnoty (p) a aj maximálne koncentračné hodnoty (m) pre jednotlivé ukazovatele, bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia (kg/deň, t/rok):

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná „p“	maximálna „m“	kg/deň	t/rok
BSK ₅	25	50	0,015	0,004
NL	25	50	0,015	0,004

3. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

- odpadové vody charakteru splaškových odpadových vôd sú vypúšťané z budov č. 33, 36, 37 a 46 po prečistení na 4 objektov mechanicko-biologickej ČOV typu AS-VARIOcomp 5 do podzemných vôd prostredníctvom samostatných 4 vsakovacích objektov – vsakovacích jám,
- vypúšťanie odpadových vôd je kontinuálne, počas pracovných dní - 250 dní v roku.

4. Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek:

- v prevej šachte za ČOV - na odtoku z ČOV,
- typ vzorky: kvalifikovaná bodová vzorka - vzorka „a“,
- hodnoty „m“ aj „p“ sa sledujú v bodových vzorkách (ako vzorka „a“),
- hodnota „m“ slúži pre potreby vonkajšej kontroly a je koncentračnou hodnotou kvalifikovanej bodovej vzorky,
- počet odberu vzorky - 2 vzorky ročne,
- čas odberu vzorky musí čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia

5. Odporúčané metódy na stanovenie ukazovateľov limitných hodnôt a kvalitatívnych cieľov vo vodách (v súlade s prílohou č. 4 k nariadeniu vlády č. 296/2005 Z.z.)

Ukazovateľ	Symbol	Princíp a odkaz na metódu
Biochemická spotreba kyslíka s potláčaním nitrifikácie BSK ₅ (ATM)	BSK ₅ (ATM)	Stanovenie kyslíka pred 5 - dňovou inkubáciou a po nej v tme pri teplote 20° C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie - podľa technickej normy ¹⁾ (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Nerozpustné látky	NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 μm, sušenie pri 105 °C - podľa technickej normy ²⁾ Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85-1,0 μm, sušenie pri 105 °C - podľa technickej normy ³⁾

¹⁾ STN EN 1899-1:2001 Kvalita vody. Stanovenie biochemickej spotreby kyslíka po *n* dňoch (BSK_n). Časť 1: Zriedňovanie a očkovačia metóda s prídavkom alytiomočoviny (75 7369).

²⁾ STN EN 872:1999 Kvalita vody. Stanovenie nerozpustných látok. Metóda filtrácie cez filtre zo sklenených vlákien (75 7365)

³⁾ STN 83 0540-3:1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie celkových nerozpustných a rozpustných látok.

V zmysle § 3 ods. 12 nariadenia vlády číslo 296/2005 Z.z. možno použiť aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.

6. Výsledky analýz

- výsledky analýz zasielať orgánu štátnej vodnej správy v písomnej forme 1 krát do roka,
- odbery vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd budú vykonávať akreditované laboratória pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami STN EN ISO/IEC 17025 Všeobecné požiadavky na spôsobilosť skúšobných a kalibračných laboratórií.

7. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd sledovať na meradle overovanom v súlade so zákonom číslo 142/2000 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s vyhláškou číslo 210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole. O množstve vypúšťanej odpadovej vody viesť evidenciu archivovaním nameraných hodnôt.
8. **Časová platnosť povolenia** na osobitné užívanie vôd **sa určuje** v súlade s § 21 ods. 4 vodného zákona **na dobu do 31.10.2012.**
9. Pred uplynutím termínu stanoveného v bode 8. producent odpadových vôd musí dokladovať plnenie všetkých podmienok stanovených pre osobitné užívanie vôd.

Odôvodnenie:

Ministerstvo obrany SR – Vojenský útvar 5782 Rašov podali dňa 09.10.2008 na tunajšom úrade žiadosť o povolenie na osobitné užívanie vôd, vypúšťanie odpadových vôd charakteru splaškových zo 4 objektov ČOV zrealizovaných v rámci stavby „RAŠOV, technický priestor MS, Výstavba malých ČOV: Budova č. 33 Strážnica, Budova č. 36 Sociálne zariadenie, Budova č. 37 Sociálne zariadenie a Budova č. 46 Garáž“ do podzemných vôd – štyroch vsakovacích jám zrealizovaných na pozemku parcelné číslo KN 288/12 v katastrálnom území Maršová.

Obvodný úrad životného prostredia v Žiline na úseku štátnej vodnej správy oznámením číslo B2008/00440-002/Han zo dňa 13.10.2008 oznámil účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy začatie vodoprávneho konania. Vodoprávne konanie sa uskutočnilo dňa 30.10.2008 spoločne s kolaudáciou predmetnej stavby.

Vo Vojenskom útvere 5728 Rašov sú zrealizované 4 objekty ČOV typu AS-VARIOcomp 5 pri jednotlivých objektoch – budovách, z ktorých budú prečistené odpadové vody vypúšťané prostredníctvom 4 vsakovacích jám do podzemných vôd. Objekty ČOV typu AS-VARIOcomp 5 slúžia na mechanicko-biologické čistenie vyprodukovaných splaškových odpadových vôd pre 3 - 7 EO. Podľa veľkosti zdroja znečistenia bol producent zaradený do kategórie do 20 EO, na základe čoho boli stanovené podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd v súlade s nariadením vlády a zákonom o vodách. Ku vhodnosti vypúšťania dažďových vôd a prečistených splaškových vôd bol vypracované hydrogeologické posúdenie spoločnosťou INGEO-ighp, s.r.o., Bytčická 16, Žilina, Mgr. Vojtech Méry, podľa ktorého sú hydrogeologické pomery daného územia vhodné na vsakovanie do daného horninového prostredia.

Na základe výsledku vodoprávneho konania a podkladov ku žiadosti, tunajší úrad povolil osobitné užívanie vôd - vypúšťanie splaškových odpadových vôd zo 4 objektov ČOV do podzemných vôd – 4 vsakovacích jám na obdobie stanovené v súlade so zákonom o vodách a za podmienok určených pre osobitné užívanie vôd.

V konaní neboli uplatnené účastníkmi konania ani dotknutými orgánmi štátnej správy žiadne námietky a pripomienky.

Na základe vyššie uvedených skutočností rozhodol tunajší úrad tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohoto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Obvodný úrad životného prostredia v Žiline, pracovisko Bytča, Zámok číslo 104, 014 01 Bytča.

Odkladný účinok prípadného odvolania sa podľa § 55 ods. 2 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vylučuje z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu. Proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku odvolania sa v zmysle § 55 ods. 3 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov nemožno odvolať.

V zmysle § 73 ods. 17 vodného zákona rozhodnutie nemožno preskúmať súdom.



RNDr. Drahomíra Macášková
prednostka úradu

Rozhodnutie sa doručí:

1. Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
2. VÚ 5728 Rašov, 013 51 Predmier

Na vedomie:

1. ✓ Posádková správa budov Žilina, Rajecká cesta 18, 010 01 Žilina
2. Obec Maršová – Rašov, 013 51 Predmier
3. SHMÚ Bratislava, Jeseniova 17, P.O.BOX 15, 833 15 Bratislava
4. SIŽP, Inšpektorát Žilina, Odbor inšpekcie ochrany vôd, Legionárska 5, 012 05 Žilina

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA v MARTINE

Nám. S. H. Vajanského č.1, 036 58 Martin

Č. ŽP-2010/00728-vod.Va

V Martine 15.04.2010

Vec: **Ministerstvo obrany SR, Správa nehnut. majetku a výstavby, Komenského 39/A, Košice - kolaudácia vodnej stavby „Martin, Sučany – Bariérová strelnica, ev. číslo 18435 –SO-12 Rekonštrukcia kanalizácie a ČOV“ podľa § 26 odst. 4 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení.**

Posádková správa budov Ružomberok	
Odbor prevádzky a údržby Martin	
Datum zaevidovania:	28.05.2010
Ev. č.: OsPaU MT -	153/2010
Počet listov:	2 Počet príloh: -/-

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Martine, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 5 zák. č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a podľa § 61 a § 71 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení (ďalej len vodný zákon),

I. v zmysle § 26 odst. 4 vodného zákona a § 82 zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, v súlade s ustanoveniami zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

povoľuje užívanie

vodnej stavby zrealizovanej podľa projektovej dokumentácie „Martin, Sučany – Bariérová strelnica, ev. číslo 18435 –SO-12 Rekonštrukcia kanalizácie a ČOV“ Ministerstvu obrany SR, Správa nehnut. majetku a výstavby, Komenského 39/A, Košice, IČO : 308 455 72, na pozemku par. č. KN 2810/1, 2810/2, 2810/3 k.ú. Turany, k jej určenému účelu – na prečistenie a odvedenie splaškových odpadových vôd do povrchových vôd Kubalovho potoka.

Stavba pozostáva:

- z Topas 8, pre 6-8 EO, $Q = 1,5 - 2,5 \text{ m}^3 \text{ deň}^{-1}$,
- z prítokového potrubia PVC DN 140 o celkovej dĺžke 14,1 m,
- z odtokového potrubia PVC DN 110 o celkovej dĺžke 8,5 m, ktoré je napojené na existujúcu kanalizáciu,
- z novej kanalizácie DN 200, na ktorej sú osadené kanalizačné šachty Š1 – Š3 v celkovej dĺžke 15,0 m (prekládka kanalizácie – obchvat septika).

Podmienky povolenia :

1. Zabezpečiť kontinuálnu prevádzku ČOV podľa prevádzkového poriadku.
Termín : trvale
2. Stavbu udržiavať vo vyhovujúcom stavebno-technickom stave.
Termín : trvale
3. Dokladovať funkčnosť ČOV rozborom vypúšťaných odpadových vôd v ukazovateli BSK₅, CHSK_{Cr}
Termín : do 31.07.2010

II. v zmysle § 24 ods. 2 písm. „b“ a § 73 vodného zákona a ustanoveniami zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

m e n í

časť **B.** rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Martine, č. ŽP-2008/00003-vod.Va zo dňa 14.02.2008, ktorým bolo Ministerstvu obrany SR, Správe nehnuteľného majetku a výstavby, Čsl. Armády 7, Banská Bystrica, vydané povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd z objektu SO 01 na parcele č. KN 2810/1, 2810/2, 2810/3k.ú. Turany cez ČOV Topas 8 do povrchových vôd – Kubalov potok, takto :

B.

v y d á v a podľa § 21 ods.1, písm. c) vodného zákona, v súlade s nar. vlády SR č.296/2005 Z.z.

p o v o l e n i e

Ministerstvu obrany SR, Správa nehnut. majetku a výstavby, Komenského 39/A, Košice, IČO : 308 455 72, na vypúšťanie splaškových odpadových vôd z objektu SO 01 na parcele č. KN 2810/1, 2810/2, 2810/3k.ú. Turany cez ČOV Topas 8 do povrchových vôd – Kubalov potok, za nasledovných podmienok :

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,08	0,015	2,5	912,5

Spôsob merania množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd :

- nepriamo – odčítaním množstva odoberanej vody na vodomere – **1x týždenne.**

Producent odpadových vôd je povinný namerané hodnoty zaznamenávať do prevádzkového denníka a archivovať 3 roky.

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	prípustná "c _p "	maximálna "m"	kg/deň	t/rok
BSK ₅	20	30	0,05	0,018
CHSK _{Cr}	80	110	0,20	0,073

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV Topas 8), celoročne, do praveho brehu Kubalovho potoka, riečny km 1,25, č. povodia 4-21-05-114.

4. Vykonávať kontrolné rozbery odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté na vtok do kanalizačnej šachty umiestnenej za ČOV, v čase medzi 6,00 až 18,00 hod. bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅, CHSK_{Cr} - 1x ročne** (v súlade s prílohou č. 5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa stanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových a osobitných vôd).

5. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

- BSK₅ (biochemická spotreba kyslíka) :

stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

- CHSK_{Cr} (chemická spotreba kyslíka)

stanovenie CHSK_{Cr} dichrómanom draselným – podľa technickej normy

6.1. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do toku je v súlade s určenou limitnou hodnotou „m“ v ukazovateli BSK₅, ak koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek (teda menšia, max. rovná 30 mg/l).

6.2. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do toku je v súlade s určenou limitnou hodnotou „c_p“ v ukazovateli BSK₅, ak prípustná koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky za posledné dva roky nie je prekročená.

7. Zabezpečiť riadnu prevádzku a údržbu ČOV podľa pokynov výrobcu.

V zmysle § 21 ods. 4 vodného zákona je povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd platné do **09.04.2020**.

Ďalšie podmienky rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Martine, č. ŽP-2008/00003-vod.Va zo dňa 14.02.2008 zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Martine, č. ŽP-2008/00003-vod.Va zo dňa 14.02.2008.

ODÔVODNENIE

Ministerstvo obrany SR, Správa nehnut. majetku a výstavby, Komenského 39/A, Košice, podaním zo dňa 23.03.2010 predložilo orgánu štátnej vodnej správy návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia na predmetnú stavbu podľa § 82 stavebného zákona.

Stavba bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu v Martine pod č. ŽP-2008/00003-vod.Va zo dňa 14.02.2008.

Ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním podľa § 80 stavebného zákona a § 73 vodného zákona sa uskutočnilo dňa 09. 04. 2010. Na ústnom pojednávaní sa zistilo, že stavba je postavená podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní. Na ústnom pojednávaní požiadal prevádzkovateľ o zmenu povolenia ŽP-2008/00003-vod.Va zo dňa 14.02.2008 v časti B. nakladanie s vodami, aby hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách sa sledovali okrem ukazovateľa BSK₅ aj v ukazovateli CHSK_{Cr}. Stavebný úrad tejto požiadavke vyhovel.

Žiadateľ v zmysle § 4 ods.1 pís. a) ustanovenia zák. NR SR č. 145/1995 o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov je oslobodený od správnych poplatkov.

Na základe výsledkov konania Obvodný úrad životného prostredia v Martine skonštatoval, že za podmienok uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia je predmetná vodná stavba schopná užívania na určený účel a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu je možné do 15 dní podať odvolanie odo dňa jeho doručenia v zmysle ustanovenia § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov na Krajský úrad životného prostredia v Žiline prostredníctvom Obvodného úradu životného prostredia v Martine. Toto rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom podľa § 73 ods. 17 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.




Ing. Ján Kmeť
prednosta úradu

Toto rozhodnutie sa doručuje:

1. MO SR, Správa nehnuteľného majetku a výstavby, Komenského 39/A, 040 01 Košice

Na vedomie :

1. Slovenský vodohospodársky podnik š.p., Nábřeží I.Krasku 834/3, 921 80 Piešťany
2. H.K.M. STAVING Projekt s.r.o., Na Troškách č. 3, 974 00 Banská Bystrica
3. Obec Turany, starosta obce
4. Posádková správa budov, Jilemnického, Martin
5. MO SR, Odbor dozorných činností a inšpektorát práce MO SR, Rázusova 7, 911 01 Trenčín

V FAKČNÉHO ROZKLA
p. 76TRA (ČOV) / 100
mus

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V MARTINE

Nám. S. H. Vajanského č.1, 036 58 Martin

Č. ŽP-2007/02020-vod.Rj

V Martine 30.11.2007

Vec: **SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin - povolenie na osobitné užívanie vôd a na zriadenie vodnej stavby „Zabudovanie malej domovej ČOV TOPAS 5 v objekte – tankodrom Sučany -Turany - MO SR“, v zmysle §-u 21 a §-u 26 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.**



ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Martine, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa §-u 5 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a podľa §-u 61 a §-u 71 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa §-u 73 vodného zákona a v súlade ustanoveniami zák. č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších a predpisov

A.

vy d á v a podľa §-u 26 ods.1 zák.č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodného zákona)

p o v o l e n i e

SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin, IČO 00 805 122, na uskutočnenie vodnej stavby „Zabudovanie malej domovej ČOV TOPAS 5 v objekte – tankodrom Sučany -Turany - MO SR“, na základe projektu vypracovaného Ing. Alfrédom Agricolom, Matušková 10, 036 01 Martin, v novembri 2007.

ZÁVÄZNÉ PODMIENKY USKUTOČNENIA STAVBY :

1. Investor stavby : SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin
2. Miesto stavby : parcela č. KN 2778/1 v k.ú. Turany
3. Ukončenie výstavby : 12/2007
4. Rozpočtový náklad : 200.000,- Sk
5. Povolenie sa vzťahuje na zriadenie vodnej stavby v tomto rozsahu :

ČOV TOPAS 5:

- rieši prečistenie splaškových odpadových vôd z objektu riadiacej veže v areáli Tankodromu, na parc. č. KN 2778/1 v k.ú. Turany pred ich vypúšťaním do toku, Kubalov potok cez dažďovú kanalizáciu,
- biologická ČOV TOPAS 5 pre 5 EO, $Q = 1,0 \text{ m}^3/\text{deň}$, súčasťou ČOV je rozvod vzduchu od dúchadla k ČOV, el. rozvádzač a poklop,
- samonosná celoplastová nádrž o rozmeroch $1,1 \times 1,14 \times 2,3 \text{ m}$, ktorá sa osadí do výkopu na štrkový podsyp hr. 10 cm, nádrž sa obsype z prehodeného a zhutneného výkopku alebo sa obetónuje.

- rieši prívod splaškových vôd z objektu riadiacej veže v areáli Tankodromu na ČOV TOPAS 5 a odvedenie predčistených vôd do toku - Kubalov potok cez existujúcu dažďovú kanalizáciu,
- prívod z rúr PVC Ms 140 mm, dĺžky 5,0 m, odtok potrubím z rúr PVC Ms 110 mm, dĺžky 9,0 m do existujúcej šachty Š 1 na dažďovej kanalizácii a následne do Kubalovho potoka.

6. Prerokovať s tunajším Obvodným úradom životného prostredia zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a ovplyvnili by technické riešenie diela, alebo majetkoprávne vzťahy.
7. Nahradiť škodu spôsobenú pri výstavbe alebo prevádzke povolenej vodnej stavby v zmysle zák.č.509/1991 Zb. resp. zák.č.513/1991 Zb.
8. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia osôb na stavenisku.
9. Pri výstavbe budú dodržané ustanovenia upravujúce požiadavky na uskutočňovanie stavieb a príslušné technické normy.
10. Pred začatím výkopových prác zabezpečiť vytýčenie podzemných vedení u ich správcov v teréne.
11. Za vytýčenie priestorovej polohy zodpovedá stavebník.
12. Stavbu bude uskutočňovať stavebník dodávateľsky. Odborný dozor nad jej uskutočňovaním bude vykonávať dodávateľ.
13. Dodržať podmienky z vyjadrenia ObÚŽP – OH v Martine:
 - a) odpad vzniknutý pri realizácii stavby (druhy zo skupiny „17“ – stavebné odpady a odpady z demolácií – Katalógu odpadov) okrem využiteľných zneškodniť umiestnením na riadenú povolenú skládku odpadov a toto dokladovať investorom pri kolaudačnom konaní kópiami dokladov (účtov, vážnych lístkov atď.) zo zariadenia – skládky, prevzatými od dodávateľa stavby,
 - b) využiteľný odpad (druhy z podskupiny -17 05 Zemina; príp. iné) prednostne pred zneškodnením skládkovaním využiť, prípadne odovzdať na využitie len osobe, firme oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch.
14. Pri kolaudácii stavby predložiť orgánu štátnej vodnej správy prevádzkový poriadok ČOV TOPAS 5.
15. Pri kolaudácii stavby dokladovať funkčnosť ČOV výsledkami funkčných skúšok a rozborom vypúšťanej odpadovej vody.
16. Požiadat orgán štátnej vodnej správy Obvodného úradu životného prostredia v Martine o vykonanie vodohospodárskej kolaudácie a vydanie kolaudačného rozhodnutia v zmysle §-u 26 ods. 4 vodného zákona.
17. Spravovateľom a prevádzkovateľom povolenej vodnej stavby bude SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin.
18. Obvodný úrad životného prostredia v Martine môže udelené povolenie zrušiť v novom konaní, alebo pozmeniť v zmysle ustanovenia §-u 24 zák.č.364/2004 Z.z. vodného zákona.
19. Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt stavby „Zabudovanie malej domovej ČOV TOPAS 5 v objekte – tankodrom Sučany -Turany - MO SR“, na základe projektu vypracovaného Ing. Alfrédom Agricolom, Matušková 10, 036 01 Martin, v novembri 2007.
Jednu sadu tohto projektu opatrenú schvaľovacou klauzulou si orgán štátnej vodnej správy ponechá vo svojej evidencii.
20. Toto rozhodnutie je stavebným povolením podľa zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších právnych predpisov a v zmysle §-u 26 ods.3 zák.č.364/2004 Z.z. vodného zákona.

Stavebné povolenie stratí platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá. Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

B.

podľa ustanovenia § 21 ods.1, písm. c) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodného zákona), v súlade s nar. vlády SR č.296/2005 Z.z., **v y d á v a**

povolenie

SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin, IČO 00 805 122 na vypúšťanie splaškových odpadových vôd z objektu riadiacej veže v areáli Tankodromu, na parc.č. KN 2778/1 v k.ú. Turany, cez ČOV TOPAS 5, do toku - Kubalov potok cez dažďovú kanalizáciu, za nasledovných podmienok :

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,04	0,012	1,00	365,0

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná“c _p “	maximálna“m“	kg/deň	t/rok
BSK ₅	25	35	0,025	0,009

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV TOPAS 5), celoročne do praveho brehu toku - Kubalov potok cez existuj. dažďovú kanalizáciu, riečny km 1,25, č. povodia 4-21-05-014.

4. Vykonávať kontrolné rozbery odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté na vtoku do šachty Š 1, v čase medzi 6,00 až 18,00 hod, bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅ - 1x ročne** (v súlade s prílohou č. 5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd).

5. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

BSK₅ (biochemická spotreba kyslíka) :

stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alyltiomočoviny (v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

- 6.1. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „m“ v ukazovateli BSK₅, ak koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek (teda menšia, max. rovná 35 mg/l).

- 6.2. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „c_p“ v ukazovateli BSK₅, ak priemerná koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky za posledné dva roky nie je prekročená.

7. Zabezpečiť riadnu prevádzku a údržbu ČOV podľa pokynov výrobcu.

V zmysle § 21 ods.4 vodného zákona je povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd platné **do 31.12.2017.**

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania :

Účastníci konania voči predmetnej stavbe neuplatnili námietky.

ODÔVODNENIE :

SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin, IČO 00 805 122, podaním zo dňa 15.11.2007, požiadala o vydanie vodoprávneho povolenia na osobitné užívanie vôd a zriadenie vodnej stavby „Zabudovanie malej domovej ČOV TOPAS 5 v objekte – tankodrom Sučany -Turany - MO SR“, na základe projektu vypracovaného Ing. Alfrédom Agricólom, Matušková 10, 036 01 Martin, v novembri 2007.

Ústne konanie za účasti zainteresovaných orgánov a organizácií sa uskutočnilo dňa 30.11.2007.

Orgán štátnej vodnej správy v stavebnom konaní preskúmal žiadosť a zistil, že usku-točnením stavby nebudú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohroze-né práva a právne záujmy účastníkov konania.

Pri stanovení limitov vypúšťania vychádzal orgán štátnej vodnej správy z prílohy č.3, časti A.1, nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z., hodnoty stanovené pre splaškové odpadové vody a komunálne vody vypúšťané do povrchových vôd do 50 EO.

V zmysle §-u 8 ustanovenia zák. NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch, v znení neskorších predpisov, položky č. 60 g) sadzobníka správnych poplatkov, žiadateľ uhradil správny poplatok kolkom vo výške 1000,- Sk.

Na základe výsledkov ústneho konania a predložených vyjadrení dotknutých orgánov a organizácií rozhodol orgán štátnej vodnej správy Obvodného úradu životného prostredia v Martine tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je možné do 15 dní odo dňa jeho doručenia v zmysle ustanovenia § 53 a § 54 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie na Krajský úrad životného prostredia v Žiline prostredníctvom Obvodného úradu životného prostredia v Martine. Toto rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom podľa §-u 73 ods.17 zákona číslo 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.




Ing. Ján Kmeť
prednosta úradu

Toto rozhodnutie sa doručuje :

1. SR MO SR, Posádková správa budov, Jilemnického, Martin
2. SR-MO SR, Kutuzova 2, Bratislava 832 47
3. Obec Turany, starosta obce
4. Ing. Alfréd Agricola, Matušková 10, 036 01 Martin - projektant

Na vedomie:

1. SVP š.p., OZ Piešťany, Nábr. I. Krasku 834/3, 921 80 Piešťany

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V MARTINE

Nám.S.H.Vajanského č.1, 036 58 Martin

Č. ŽP-2005/01211-vod.Mt

V Martine 12.08.2005

Vec: **OS SR – Posádková správa budov**, Jilemnického, 036 01 Martin - povolenie na osobitné užívanie vôd v zmysle §-u 21 zák.č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a na zriadenie vodnej stavby „**Oprava kanalizácie a ČOV**“, v zmysle §-u 26 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Martine, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa §-u 5 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a podľa §-u 61 a §-u 71 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa §-u 73 vodného zákona a v súlade s ustanoveniami zák. č.71/1967 Zb. o správnom konaní **u d e l ŕ u j e**

A.

podľa §-u 26 ods.1 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)

p o v o l e n i e

Ozbrojeným silám SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin, na uskutočnenie vodnej stavby „**Oprava kanalizácie a ČOV**“, podľa projektu stavby vypracovaného Ing. Igorom Kunertom, Tulská 19, 036 01 Martin, v máji 2005.

ZÁVÄZNÉ PODMIENKY USKUTOČNENIA STAVBY :

1. Investor stavby : OS SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin
2. Miesto stavby : parcela č. KN 1381/1, 4, 1647/34, 45 k.ú. Sklené
3. Rozpočtový náklad : 600.000,- Sk
4. Ukončenie výstavby: 2005
5. Povolenie sa vzťahuje na zriadenie vodnej stavby v tomto rozsahu :

a) ČOV č.1 :

- rieši predčistenie splaškových odpadových vôd zo služobného objektu č.1 na parc. č. KN 1647/34 v k.ú. Sklené, pred ich vypúšťaním do povrchových vôd,
- mechanicko - biologická ČOV TOPAS 5 pre 5 EO, $Q = 1,0 \text{ m}^3 \cdot \text{deň}^{-1}$, súčasťou ČOV je aj nadstavec, rozvod vzduchu od dúchadla k ČOV, el. rozvádzač a poklop,
- plastová nádrž s rozmermi 1,0 x 1,0 x 2,3 m, osadená na štrkový podsyp hr. 100 mm,
- výustný objekt do recipientu Kozí potok v spevnenom brehovom telese.

Kanalizačná prípojka :

- rieši privod splaškových vôd zo služobného objektu č.1 na ČOV TOPAS 5 a odvedenie predčistených vôd do Kozieho potoka,
- privod z rúr PVC DN 140 dĺžky cca 2,0 m a odtok je z rúr PVC DN 110 dĺžky 12,0 m.

b) ČOV č.2 :

- rieši predčistenie splaškových odpadových vôd zo služobného objektu č.2 na parc. č. KN 1647/45 v k.ú. Sklené, pred ich vypúšťaním do podzemných vôd - vsaku,
- mechanicko - biologická ČOV TOPAS 5 pre 5 EO, $Q = 1,0 \text{ m}^3 \text{ deň}^{-1}$, súčasťou ČOV je aj nadstavec, rozvod vzduchu od dúchadla k ČOV, el. rozvádzač a poklop,
- plastová nádrž s rozmermi $1,0 \times 1,0 \times 2,3 \text{ m}$, osadená na štrkový podsyp hr. 100 mm,
- vsakovacia studňa s kapacitou pre 4 EO.

Kanalizačná prípojka :

- rieši prívod splaškových vôd zo služobného objektu č.2 na ČOV TOPAS 5 a odvedenie predčistených vôd do vsaku,
- prívod z rúr PVC DN 140 dĺžky cca 2,0 m a odtok je z rúr PVC DN 110 dĺžky 7,0 m.

c) ČOV č.3 :

- rieši predčistenie splaškových odpadových vôd z 5 služobných objektov na parc. č. KN 1381/1, 4 v k.ú. Sklené, pred ich vypúšťaním do povrchových vôd,
- mechanicko - biologická ČOV TOPAS 30 pre 30 EO, $Q = 6,0 \text{ m}^3 \text{ deň}^{-1}$, súčasťou ČOV je aj nadstavec, rozvod vzduchu od dúchadla k ČOV, el. rozvádzač a poklop,
- plastová nádrž s rozmermi $2,16 \times 2,0 \times 2,5 \text{ m}$, osadená na štrkový podsyp hr. 100 mm,
- napojenie na existujúcu kanalizáciu v KŠ Š4 (jestvujúca),
- kanalizačná šachta MS 100 z prefabrikovaných skruží, odľahčovací šachta pred ČOV,
- výustný objekt do recipientu Kozí potok.

Kanalizačná prípojka :

- rieši prívod splaškových vôd z 5 služobných objektov na ČOV TOPAS 30 a odvedenie predčistených vôd do Kozieho potoka,
- prívod z OŠ na ČOV z rúr PVC DN 160 dĺžky cca 3,0 m a odtok do KŠ Š4 je z rúr PVC DN 110 dĺžky 2,0 m,
- z jestvujúcej KŠ Š29 kanalizácia z rúr PVC DN 300 celkovej dĺžky 87,0 m.

6. Prerokovať s tunajším Obvodným úradom životného prostredia zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a ovplyvnili by technické riešenie diela, alebo majetkoprávne vzťahy.

7. Nahradiť škodu spôsobenú pri výstavbe alebo prevádzke povolenej vodnej stavby v zmysle zák.č.509/1991 Zb. resp. zák.č.513/1991 Zb.

8. Dodržať podmienku z vyjadrenia Vojenských lesov a majetkov SR š.p., OZ Pliešovce:

- nakoľko trasa kanalizácie ide okrajom porastov, nesmie dôjsť k jeho poškodeniu a terén musí byť uvedený do pôvodného stavu.

9. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia osôb na stavenisku.

10. Pri výstavbe budú dodržané ustanovenia upravujúce požiadavky na uskutočňovanie stavieb a príslušné technické normy.

11. Za vytýčenie priestorovej polohy zodpovedá stavebník.

12. Pred začatím výkopových prác zabezpečiť vytýčenie podzemných vedení u ich správcov.

13. Stavbu bude uskutočňovať stavebník dodávateľsky. Odborný dozor nad jej uskutočňovaním bude vykonávať dodávateľ.

14. Pri kolaudácii stavby predložiť orgánu štátnej vodnej správy prevádzkový poriadok ČOV TOPAS.

15. Pri kolaudácii stavby dokladovať funkčnosť ČOV výsledkami funkčných skúšok a rozborom vypúšťanej odpadovej vody.

16. Požiadat' orgán štátnej vodnej správy Obvodného úradu životného prostredia v Martine o vykonanie kolaudácie vodnej stavby a vydanie kolaudačného rozhodnutia v zmysle §-u 26 ods.4 vodného zákona.

17. Spravovateľom a prevádzkovateľom povolenej vodnej stavby bude OS SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin .

18. Obvodný úrad životného prostredia v Martine môže udelené povolenie zrušiť v no konaní, alebo pozmeniť v zmysle ustanovenia §-u 24 vodného zákona.

19. Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt stavby „Oprava kanalizácie a ČČ vypracovaný Ing. Igorom Kunertom, Tulská 19, 036 01 Martin, v máji 2005.

Jednu sadu tohto projektu opatrenú schvaľovacou klauzulou si orgán štátnej vo správy ponechá vo svojej evidencii.

20. Toto rozhodnutie je stavebným povolením podľa zák. č. 50/1976 Zb. o územ plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov a v zmysle §-u 26 o vodného zákona.

21. Stavebné povolenie stratí platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadob právoplatnosť, nebude stavba začatá. Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povol nenadobudne právoplatnosť.

B.

podľa ustanovenia § 21 ods.1, písm.c) zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zák SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodného zákona), v sú s nar. vlády SR č.296/2005 Z.z., v y d á v a

povolenie

Ozbrojeným silám SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin vypúšťanie splaškových odpadových vôd:

1) zo služobného objektu č.1 na parc.č. KN 1647/34 v k.ú. Sklené, cez ČOV č.1 – TOPA do recipientu Kozí potok, za nasledovných podmienok:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,04	0,007	1,0	365,0

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná“p“	maximálna“m“	kg/deň	t/rok
BSK ₅	20	30	0,002	0,007

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV TOP 5), celoročne, do vodného toku Kozí potok, č. povodia 4-21-05-029.

4. Vykonávať kontrolné rozbery odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté z ČOV, v č medzi 6,00 až 18,00 hod, bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅ - 1x ročne** (V súlad prílohou č.5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadov vôd a osobitných vôd).

2) zo služobného objektu č.2 na parc.č. KN 1647/45 v k.ú. Sklené, cez ČOV č.2 – TOPAS do podzemných vôd, za nasledovných podmienok:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,04	0,007	1,0	365,0

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná“p“	maximálna“m	kg/deň	t/rok
BSK ₅	20	30	0,002	0,007
NL	20	30	0,002	0,007

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV TOPAS 5), celoročne, do vsakovacej studne, č. povodia 4-21-05-029.

4. Vykonávať kontrolné rozborý odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté z ČOV, v čase medzi 6,00 až 18,00 hod, bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅, NL - 2x ročne** (V súlade s prílohou č.5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd).

3) z 5 služobných objektov na parc.č. KN 1381/1, 4 v k.ú. Sklené, cez ČOV č.3 – TOPAS 30, do recipientu Kozí potok, za nasledovných podmienok:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,194	0,064	6,0	2190,0

Spôsob merania vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

- nepriamo – odpočtom na vodomeri, 1x mesačne
- producent odpadových vôd je povinný namerané hodnoty zaznamenávať do prevádzkového denníka ČOV a archivovať 5 rokov.

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná“p“	maximálna“m	kg/deň	t/rok
BSK ₅	20	30	0,12	0,044
NL	20	30	0,12	0,044

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV TOPAS 30), celoročne, do recipientu Kozí potok, č. povodia 4-21-05-029.

4. Vykonávať kontrolné rozborý odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté z ČOV, v čase medzi 6,00 až 18,00 hod, bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅ - 1x ročne** (V súlade s prílohou č.5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd).

5. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

BSK₅ (biochemická spotreba kyslíka) :

stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

NL (nerozpustné látky)

gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C.

6.1. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „m“ v ukazovateli BSK₅, ak koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek (teda menšia, max. rovná 30 mg/l).

6.2. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „p“ v ukazovateli BSK₅, ak priemerná koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky za posledné dva roky nie je prekročená.

7. Zabezpečiť riadnu prevádzku a údržbu ČOV podľa pokynov výrobcu.

V zmysle § 21 ods. 4 vodného zákona je povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd pre ČOV č.1 a č.3 platné do 12.08.2015 a pre ČOV č.2 platné do 12.08.2009.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania :

Účastníci konania voči predmetnej stavbe neuplatnili námietky.

ODÔVODNENIE :

OS SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin, podaním zo dňa 01.07.2005 požiadala o vydanie vodoprávneho povolenia na osobitné užívanie vôd a zriadenie vodnej stavby „Oprava kanalizácie a ČOV“, podľa projektu stavby vypracovaného Ing. Igorom Kunertom, Tulská 19, 036 01 Martin, v máji 2005.

Ústne konanie za účasti zainteresovaných orgánov a organizácií sa uskutočnilo dňa 20.07.2005.

Areál VÚ 5730 Sklené je v súčasnosti odkanalizovaný na ČOV, ktorá je umiestnená neďaleko areálu, avšak je už zastaralá a po vydaní kolaudačného rozhodnutia na nové 3 ČOV TOPAS bude táto zaradená do prebytočnosti nehnuteľného majetku armády SR.

Pri stanovení limitov vypúšťania vychádzal orgán štátnej vodnej správy z prílohy č.3, časti A, nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z., hodnoty stanovené pre splaškové odpadové vody a komunálne vody vypúšťané do podzemných vôd do 20 EO (ČOV č.2) a hodnoty stanovené pre splaškové odpadové vody a komunálne vody vypúšťané do povrchových vôd do 50 EO (ČOV č.1, 3).

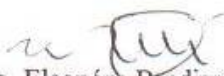
V zmysle §-u 4 ods.1 písm. „a“ ustanovenia zák. NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch, v znení neskorších predpisov, je žiadateľ oslobodený od poplatku.

Na základe výsledkov ústneho konania a predložených vyjadrení dotknutých orgánov a organizácií rozhodol orgán štátnej vodnej správy Obvodného úradu životného prostredia v Martine tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je možné do 15 dní odo dňa jeho doručenia v zmysle ustanovenia § 53 a § 54 zák.č.71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie na Krajský úrad životného prostredia v Žiline prostredníctvom Obvodného úradu životného prostredia v Martine. Toto rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom podľa §-u 73 ods.17, zákona číslo 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.




Ing. Eleonóra Brndiarová
prednostka úradu

zadobit v dokumentaci

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V MARTINE

Nám.S.H.Vajanského č.1, 036 58 Martin

Č. ŽP-2009/01403-vod.Mt

V Martine 23.07.2009

Vec: **OS SR – Posádková správa budov**, Jilemnického, 036 34 Martin - povolenie na osobitné užívanie vôd v zmysle §-u 21 zák.č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov na vodnú stavbu „Oprava kanalizácie a ČOV“.

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Martine, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa §-u 5 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a podľa §-u 61 a §-u 71 zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v zmysle §-u 73 vodného zákona a v súlade s ustanoveniami zák. č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

A.

podľa ustanovenia § 21 ods.1, písm.c) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodného zákona), v súlade s nar. vlády SR č.296/2005 Z.z., v y d á v a

povolenie

Ozbrojeným silám SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 34 Martin, IČO 30845572, na vypúšťanie splaškových odpadových vôd zo služobného objektu č.2 na parc.č. KN 1647/45 v k.ú. Sklené, cez ČOV č.2 – TOPAS 5, do podzemných vôd, za nasledovných podmienok :

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných splaškových odpadových vôd :

Max.hod.prietok,l/s	Priemerný prietok,l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
0,04	0,007	1,0	365,0

2. Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách :

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	pripustná“c _p “	maximálna“m	kg/deň	t/rok
BSK ₅	25	35	0,025	0,009
NL	25	35	0,025	0,009

3. Splaškové odpadové vody budú vypúšťané diskontinuálne (podľa technológie ČOV TOPAS 5), celoročne, do podzemných vôd, č. povodia 4-21-05-029.

4. Vykonávať kontrolné rozbery odpadových vôd na odtoku z ČOV, odobraté v ČOV, v čase medzi 6,00 až 18,00 hod, bodovými vzorkami, v ukazovateli **BSK₅, NL - 2x ročne (t.j. 1x za 6 mesiacov)** (V súlade s prílohou č.5 NV SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd).

5. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

BSK₅ (ATM) (biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie) :

stanovenie kyslíka pred 5-dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie – podľa technickej normy, stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.

NL (nerozpustné látky)

gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C.

6.1. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „m“ v ukazovateľoch BSK₅, NL, ak koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek (teda menšia, max. rovná 35 mg/l).

6.2. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do recipientu je v súlade s určenou limitnou hodnotou „c_p“ v ukazovateľoch BSK₅, NL, ak prípustná koncentračná hodnota ukazovateľa znečistenia bodovej vzorky za posledné dva roky nie je prekročená.

7. Zabezpečiť riadnu prevádzku a údržbu ČOV podľa pokynov výrobcu.

V zmysle § 21 ods. 4 vodného zákona je povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd pre ČOV č.2 platné **do 23.07.2013**,

ODÔVODNENIE :

OS SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 34 Martin, IČO 30845572, podaním zo dňa 30.06.2009 požiadala o predĺženie povolenia na osobitné užívanie vôd pre ČOV č.2 v rámci vodnej stavby „Oprava kanalizácie a ČOV“, ktorá bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Martine pod č. ŽP-2005/01211-vod.Mt zo dňa 12.08.2005, nakoľko povolenie na vypúšťanie splaškových odpadových vôd stráca platnosť 12.08.2009.

Obvodný úrad životného prostredia v Martine upustil od ústneho konania, nakoľko mu boli známe skutočnosti potrebné pre vydanie vodoprávného povolenia.

Pri stanovení limitov vypúšťania vychádzal orgán štátnej vodnej správy z prílohy č.3, časti A, nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z., hodnoty stanovené pre splaškové odpadové vody a komunálne vody vypúšťané do podzemných vôd do 20 EO.

Na základe predložených výsledkov rozborov vypúšťanej odpadovej vody z ČOV rozhodol orgán štátnej vodnej správy Obvodného úradu životného prostredia v Martine tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je možné do 15 dní odo dňa jeho doručenia v zmysle ustanovenia § 53 a § 54 zák.č.71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie na Krajský úrad životného prostredia v Žiline prostredníctvom Obvodného úradu životného prostredia v Martine. Toto rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom podľa §-u 73 ods.17, zákona číslo

364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch a neskorších predpisov.




Ing. Ján Kmet
prednosta úradu

Toto rozhodnutie sa doručuje:

1. OS SR – Posádková správa budov, Jilemnického, 036 01 Martin

Na vedomie:

1. SVP š.p., OZ Piešťany, Nábr. I. Krasku 834/3, 921 80 Piešťany

SPO ZEMIANSKE KOSTOLANY :

SPO: Zemianske
Kostolany

Druh	Typ	Projektovaná kapacita EO	Skutočne využívané EO	Periodicita merania /rok	Počet meraní			Ukazovateľ				Existujúca dokumentácia			Umiestnenie	Popis metódy merania	Iné
					Pritok	Aktivovaný kal	Odtok	BSK ₅	CHSK cr	NL	N-NH ₄	Prevádzkový poriadok	Rozhodnutie OÚŽP	Iné			
mechanicko-biologická					4/rok	4/rok	4/rok	áno	áno	áno	nie	áno	áno	áno			
mechanicko-biologická					4/rok	4/rok	4/rok	áno	áno	áno	nie	áno	áno	áno		VÚ 1056 Zemianske Kostolany	
mechanicko-biologická					4/rok	4/rok	4/rok	áno	áno	áno	nie	áno	áno	áno		VÚ 5730 Nováky	
mechanicko-biologická					4/rok	4/rok	4/rok	áno	áno	áno	nie	áno	áno	nie		VÚ 1039 Čereňany	

OKRESNÝ ÚRAD V PRIEVIDZI

ODBOR ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Číslo: OZP 743/2003/ŠVS
Vybavuje: Ing. Krajčovičová

V Prievidzi, dňa 21.11.2003

Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd

ROZHODNUTIE

Okresný úrad v Prievidzi, odbor životného prostredia ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 57 zák. č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon) na základe oznámenia Vojenského útvaru 1056 Zemianske Kostol'any vykonal konanie vo veci prehodnotenia doterajšieho vypúšťania odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 1056 Zemianske Kostol'any do vodného toku Lelovský potok a na základe výsledku vykonaného vodoprávneho konania vydáva

p o v o l e n i e

podľa ustanovenia § 17 ods. 1 písm. g) a ustanovenia § 77 ods. 9 zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon)

producentovi odpadových vôd	Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostol'any
so sídlom	972 43 Zemianske Kostol'any
IČO	00801682

na vypúšťanie odpadových vôd z kanalizácie VÚ 1056 Zemianske Kostol'any cez mechanicko – biologickú ČOV do vodného toku Lelovský potok v rkm 0,4.

Podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd a spôsob merania množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Max. hod. prietok, l/s	Priemerný prietok, l/s	m ³ / deň	m ³ / rok
4	0,79	68,5	25 000

Spôsob merania množstva vypúšťaných vôd:

- kontinuálne meranie okamžitého prietoku a pretečeného množstva odpadovej vody na odtoku z ČOV.

2. Povolené priemerné koncentračné hodnoty (p), maximálne koncentračné hodnoty (m) a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná – p	maximálna - m	kg/deň	t/rok
CHSK _{Cr}	90	140	6,16	2,25
BSK ₅	20	30	1,37	0,50
NL	25	40	1,71	0,625

3. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

- vodný tok: Lelovský potok, rkm 0,4, pravý breh,
- kontinuálne vypúšťanie splaškových odpadových vôd z Vojenského útvaru 1056 Zemianske Kostofany a Vojenského útvaru 1039 Čereňany, časť Zemianske Kostofany po prečistení v mechanicko-biologickej čistiarni odpadových vôd, v čase zrážok aj vypúšťanie vôd z povrchového odtoku,
- počas privalových dažďov vypúšťanie odľahčovaných odpadových vôd cez odľahčovací objekt umiestnený pred ČOV so zaústením do kanalizácie na odtoku z ČOV.

4. Miesto odberu, spôsob odberu, početnosť odberu vzoriek a spôsob kontroly:

- a) Miesto odberu: na odtoku z ČOV v mieste merania vypúšťaných odpadových vôd.
- b) Spôsob odberu vzoriek: Hodnoty „m“ aj „p“ sledovať v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. Čas odberu vzoriek má čo najlepšie charakterizovať činnosť ČOV, čas zaznamenávať v prevádzkovom denníku.
- c) Minimálna početnosť odberov: 4 vzorky ročne, približný interval odberu 3 mesiace.
- d) Kontrolovať povolený limit pre ustanovené ukazovatele. Pri sledovaní dodržiavania limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia sa vychádza z rozborov laboratórií určených ministerstvom, ktorých zoznam je uvedený vo Vestníku Ministerstva životného prostredia.

5. Metódy stanovenia ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ, symbol	Popis metódy stanovenia
Chemická spotreba kyslíka, CHSK _{Cr}	- Stanovenie CHSK dichrómanom draselným (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Biochemická spotreba kyslíka, BSK ₅	- Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20° C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Nerozpustné látky, NL	- Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C

6. Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných vôd pre účely evidencie a kontroly:

- a) Producent odpadových vôd je povinný sledovať kvalitatívne a kvantitatívne hodnoty vypúšťaných odpadových vôd a oznamovať výsledky tohto sledovania orgánu štátnej vodnej správy.
- b) Prietok a množstvo vypúšťaných odpadových vôd sa registruje a vyhodnocuje v riadiacom systéme ČOV.
- c) Vykonávať následné overenie meradla v súlade s vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole

v znení neskorších predpisov. Viest knihu prevádzkovania meradla, archivovať údaje 5 rokov.

- d) Vypúšťanie odpadových vôd je v súlade s určenými limitnými hodnotami ukazovateľov znečistenia, ak hodnota „m“ nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek a maximálne v 1 vzorke za obdobie posledných 12 mesiacov je prekročená limitná hodnota „p“.
- e) Vyhodnotenie meraní prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd uvádzať v prevádzkových záznamoch ČOV.

7. Spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov orgánu štátnej vodnej správy:

Výsledky meraní a rozborov odpadových vôd predkladať 1x ročne v písomnej forme orgánu štátnej vodnej správy k termínu 31.1. nasledovného roka.

8. Ďalšie upresňujúce podmienky:

- a) Prevádzkový poriadok ČOV zosúladiť s novými podmienkami a schváliť štatutárnym zástupcom organizácie.

Časová platnosť povolenia:

- Povolenie platí na dobu 10 rokov od právoplatnosti rozhodnutia. Pred uplynutím stanovenej doby je potrebné požiadať o preskúmanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd. Orgán štátnej vodnej správy môže platnosť povolenia predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané.

Doterajšie rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia Prievidza číslo ŽP 415/1994/ŠVS zo dňa 27.9.1994 vo veci povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Lelovský pre VOZ 072 Zemianske Kostolany a zmena povolenia rozhodnutím Okresného úradu v Prievidzi, odboru životného prostredia číslo ŽP 857/1995/ŠVS zo dňa 19.2.1996 pre VÚ 1039 Čereňany sa podľa § 20 ods. 2 zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon) **r u š í**.

Všeobecné ustanovenia:

Po uplynutí odvolacej lehoty, ak nebude podané odvolanie, potvrdí orgán štátnej vodnej správy nadobudnutie právoplatnosti a vykonateľnosti povolenia odtlačkom pečiatky.

Orgán štátnej vodnej správy môže toto povolenie zmeniť alebo zrušiť, ak by to vyžadoval iný dôležitý záujem (§ 20 zák. č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Povolenie je evidované vo vodoprávnej evidencii pod číslom 6132/3.2.

O d ô v o d n e n i e

Okresný úrad v Prievidzi, odbor životného prostredia vykonal podľa § 77 ods. 9 zákona číslo 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov osobitné vodoprávne konanie na preskúmanie doterajšieho vypúšťania odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 1056 Zemianske Kostolany.

Producent odpadových vôd predložil podkladový materiál: údaje o množstve, kvalite a spôsobe vypúšťania odpadových vôd z ČOV, výsledky rozborov vypúšťaných odpadových vôd, celkovú prehľadnú situáciu kanalizácie, zjednodušenú výkresovú dokumentáciu ČOV, stanovisko SVP, š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany.

Pre doterajšie vypúšťanie odpadových vôd z ČOV platilo povolenie vydané rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Prievidza číslo ŽP 415/1994/ŠVS zo dňa 27.9.1994 pre

VOZ 072 Zemianske Kostolany. Uvedeným rozhodnutím bolo vydané okrem povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV aj povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z neutralizačných staníc a z odlučovača ropných látok umývacej rampy. Rozhodnutím Okresného úradu v Prievidzi, odboru životného prostredia číslo ŽP 857/1995/ŠVS zo dňa 19.2.1996 bola vydaná zmena povolenia pre VÚ 1039 Čereňany. Uvedené rozhodnutia sa v plnom rozsahu rušia. V prípade vypúšťania priemyselných odpadových vôd je producent odpadových vôd povinný požiadať orgán štátnej vodnej správy o povolenie s predložením potrebného podkladového materiálu.

Na ústnom rokovaní spojenom s miestnym šetrením dňa 20.11.2003 sa vykonalo dokazovanie všetkých rozhodujúcich skutočností. Skutočné vypúšťanie odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 1056 Zemianske Kostolany do vodného toku Lelovský potok je v súlade s ustanoveniami zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a nariadenia vlády č. 491/2002 Z.z. ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových a osobitných vôd. Na základe doterajších výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd po prerokovaní s producentom odpadových vôd a správcom vodného toku – SVP, š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany určil orgán štátnej vodnej správy v povolení prísnejšie koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách ako sú limitné hodnoty ustanovené v nariadení vlády č. 491/2002 Z.z. Povolené hodnoty znečistenia vypúšťaných odpadových vôd sú určené podľa skutočného vypúšťania.

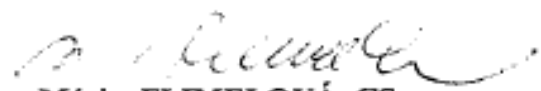
Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Krajský úrad v Trenčíne, odbor životného prostredia a to cestou tunajšieho Okresného úradu v Prievidzi, odboru životného prostredia.

Odkladný účinok prípadného odvolania sa podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vylučuje z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu. Dodržanie podmienok vyplývajúcich z prehodnotenia vypúšťania odpadových vôd si vyžaduje okamžitý postup uložený rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.

Proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku odvolania sa v zmysle ustanovenia § 55 ods. 3 zákona č. 72/1967 Zb. o správnom konaní nemožno odvolať.




Ing. Mária FLIMELOVÁ, CSc.
vedúca odboru

Doručuje sa:

1. Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany
2. Vojenský útvar 1039 Čereňany
3. SVP, š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany

Na vedomie:

4. SIŽP – IOV Banská Bystrica
5. SHMÚ Bratislava

OKRESNÝ ÚRAD V PRIEVIDZI
ODBOR ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Číslo: OZP 742/2003/SVS
Vybavuje: Ing. Krajčovičová

V Prievidzi, dňa 11.8.2003

ROZHODNUTIE PRÁVOPLATNÉ
A VYKONATELNÉ

Dňa: 6.9.2003

Bria H
podpis



Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd

Nlog /NS B02P
- zabezpečiť real. zápisu
rozhodnutia, obozreť
HF na porade s
rozhodnutím do 22.8
Jung

ROZHODNUTIE

Okresný úrad v Prievidzi, odbor životného prostredia ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 57 zák. č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon) na základe oznámenia Vojenského útvaru 5730 Nováky vykonal konanie vo veci prehodnotenia doterajšieho vypúšťania odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 5730 Nováky do vodného toku Trebianka a na základe výsledku vykonaného vodoprávneho konania vydáva

p o v o l e n i e

podľa ustanovenia § 17 ods. 1 písm. g) a ustanovenia § 77 ods. 9 zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon)

producentovi odpadových vôd	Vojenský útvar 5730 Nováky
so sídlom	972 71 Nováky
IČO	00801844

na vypúšťanie odpadových vôd z areálovej kanalizácie cez mechanicko – biologickú ČOV do vodného toku Trebianka v rkm 0,07.

Podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd:

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd a spôsob merania množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Max. hod. prietok, l/s	Priemerný prietok, l/s	m ³ / deň	m ³ / rok
6,14	2,22	191,8	70 000

Spôsob merania množstva vypúšťaných vôd:

- kontinuálne meranie okamžitého prietoku a pretečeného množstva odpadovej vody v mernej šachte na odtoku z ČOV.

2. **Povolené priemerné koncentračné hodnoty (p), maximálne koncentračné hodnoty (m) a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia:**

Ukazovateľ	Koncentrácia (mg/l)		Bilančné hodnoty	
	priemerná – p	maximálna – m	kg/deň	t/rok
CHSK _{Cr}	110	170	21,10	7,7
BSK ₅	20	50	3,84	1,4
NL	30	60	5,74	2,1

3. **Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:**

- vodný tok: č. 507 Trebianska, rkm 0,07, pravý breh,
- kontinuálne vypúšťanie splaškových odpadových vôd z areálu Vojenského útvaru 5730 Nováky a Vojenského opravárenského podniku 015, š.p., Nováky po prečistení v mechanicko-biologickej čistiarni odpadových vôd,
- v čase zrážok aj vypúšťanie vôd z povrchového odtoku, pred ČOV je odľahčovací objekt so zaústením do kanalizácie na odtoku z ČOV pred mernou šachtou.

4. **Miesto odberu, spôsob odberu, početnosť odberu vzoriek a spôsob kontroly:**

a) Miesto odberu: odtok z ČOV.

b) Spôsob odberu vzoriek: Hodnoty „m“ aj „p“ sledovať v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. Čas odberu vzoriek má čo najlepšie charakterizovať činnosť ČOV, čas zaznamenávať v prevádzkovom denníku.

c) Minimálna početnosť odberov: 4 vzorky ročne, približný interval odberu 3 mesiace.

d) Kontrolovať povolený limit pre ustanovené ukazovatele. Pri sledovaní dodržiavania limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia sa vychádza z rozborov laboratórií určených ministerstvom, ktorých zoznam je uvedený vo Vestníku Ministerstva životného prostredia.

5. **Metódy stanovenia ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:**

Ukazovateľ, symbol	Popis metódy stanovenia
Chemická spotreba kyslíka, CHSK _{Cr}	- Stanovenie CHSK dichrómanom draselným (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Biochemická spotreba kyslíka, BSK ₅	- Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20° C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Nerozpustné látky, NL	- Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C

6. **Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných vôd pre účely evidencie a kontroly:**

- a) Producent odpadových vôd je povinný sledovať kvalitatívne a kvantitatívne hodnoty vypúšťaných odpadových vôd a oznamovať výsledky tohto sledovania orgánu štátnej vodnej správy.
- b) Prietok a množstvo vypúšťaných odpadových vôd sa registruje a vyhodnocuje v riadiacom systéme ČOV.
- c) Vykonávať následné overenie meradla v súlade s vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov.

- d) Viesť knihu prevádzkovania meradla, archivovať údaje 5 rokov.
- e) Vypúšťanie splaškových odpadových vôd je v súlade s určenými limitnými hodnotami ukazovateľov znečistenia, ak hodnota „m“ nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek a maximálne v 1 vzorke za obdobie posledných 12 mesiacov je prekročená limitná hodnota „p“.
- f) Vyhodnotenie meraní prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd uvádzať v prevádzkovom zázname ČOV.

7. Spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov orgánu štátnej vodnej správy:

Výsledky meraní a rozborov odpadových vôd predkladať 1x ročne v písomnej forme orgánu štátnej vodnej správy k termínu 31.1. nasledovného roka.

8. Ďalšie upresňujúce podmienky:

- a) Prevádzkový poriadok ČOV zosúladiť s novými podmienkami a schváliť štatutárnym zástupcom organizácie.
- b) Vyhodnocovať výsledky meraní množstva vypúšťaných odpadových vôd vzhľadom na výsledky meraní odberov vody pre VÚ 5730 Nováky a VOP 015, š.p., Nováky a množstvo odkanalizovaných dažďových vôd, vyhodnotenia predkladať spolu s výsledkami meraní a rozborov odpadových vôd orgánu štátnej vodnej správy.

Časová platnosť povolenia:

- Povolenie platí **na dobu 10 rokov** od právoplatnosti rozhodnutia. Pred uplynutím stanovenej doby je potrebné požiadať o preskúmanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd. Orgán štátnej vodnej správy môže platnosť povolenia predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané.

Doterajšie rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia Prievidza číslo ŽP 503/94/ŠVS zo dňa 27.9.1994 vo veci povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV VÚ 5730 Nováky do vodného toku Nitra pre Vojenský útvar 5730 Nováky a zmena povolenia rozhodnutím Okresného úradu v Prievidzi, odboru životného prostredia číslo OZP2507/2001/ŠVS zo dňa 28.12.2001 sa podľa § 20 ods. 2 zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon) r u š í.

Všeobecné ustanovenia:

Po uplynutí odvolacej lehoty, ak nebude podané odvolanie, potvrdí orgán štátnej vodnej správy nadobudnutie právoplatnosti a vykonateľnosti povolenia odtlačkom pečiatky.

Orgán štátnej vodnej správy môže toto povolenie zmeniť alebo zrušiť, ak by to vyžadoval iný dôležitý záujem (§ 20 zák. č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Povolenie je evidované vo vodoprávnej evidencii pod číslom **6133 /3.1.**

O d ô v o d n e n i e

Okresný úrad v Prievidzi, odbor životného prostredia vykonal podľa § 77 ods. 9 zákona číslo 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov osobitné vodoprávne konanie na preskúmanie doterajšieho vypúšťania odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 5730 Nováky.

Producent odpadových vôd predložil podkladový materiál: doterajšie povolenie na vypúšťanie odpadových vôd číslo ŽP 503/94/ŠVS zo dňa 27.9.1994 a zmena povolenia číslo OZP 2507/2001/ŠVS zo dňa 28.12.2001, údaje o množstve, kvalite a spôsobe vypúšťania odpadových vôd, výsledky rozborov vypúšťaných odpadových vôd za roky 2002, 2003, celkovú prehľadnú situáciu splaškovej kanalizácie, zjednodušenú výkresovú dokumentáciu ČOV, hydrotechnický výpočet ČOV, hydrologické údaje o toku Nitra od SHMÚ s posúdením vplyvu vypúšťaných odpadových vôd na kvalitu vody v recipiente, stanovisko SVP, š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany.

Na ústnom rokovaní spojenom s miestnym šetrením dňa 13.6.2003 sa vykonalo dokazovanie všetkých rozhodujúcich skutočností. V doterajšom povolení na vypúšťanie odpadových vôd bol ako recipient uvádzaný vodný tok Nitra, v skutočnosti sa odpadové vody z ČOV vypúšťajú do vodného toku Trebianka cca 70 m pred vyústením toku do rieky Nitra. Skutočné vypúšťanie odpadových vôd z ČOV Vojenského útvaru 5730 Nováky do vodného toku Trebianka je v súlade s ustanoveniami zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a nariadenia vlády č. 491/2002 Z.z. ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových a osobitných vôd. Na základe doterajších výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd po prerokovaní s producentom odpadových vôd určil orgán štátnej vodnej správy v povolení prísnejšie koncentračné hodnoty v ukazovateľoch BSK₅ a CHSK_{Cr} vo vypúšťaných odpadových vodách ako sú limitné hodnoty ustanovené v nariadení vlády č. 491/2002 Z.z. Povolené hodnoty znečistenia vypúšťaných odpadových vôd sú určené podľa skutočného vypúšťania.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Krajský úrad v Trenčíne, odbor životného prostredia a to cestou tunajšieho Okresného úradu v Prievidzi, odboru životného prostredia.

Odkladný účinok prípadného odvolania sa podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vylučuje z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu. Dodržanie podmienok vyplývajúcich z prehodnotenia vypúšťania odpadových vôd si vyžaduje okamžitý postup uložený rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.

Proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku odvolania sa v zmysle ustanovenia § 55 ods. 3 zákona č. 72/1967 Zb. o správnom konaní nemožno odvolať.



M. Flimeľová
Ing. Mária FLIMELOVÁ, CSc.
vedúca odboru

Doručuje sa:

✓ 1. Vojenský útvar 5730 Nováky

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách

Záhorácka 2942/60 A, 901 01 Malacky

č.j.: OÚP-2006/00023/7/NEA

V Malackách 23.01.2006

© 2007 The Authors
Journal compilation © 2007 Blackwell Publishing Ltd

STANDARD COST \$5.02 PER

Rozhodnutie

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách, ako orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie v zmysle § 5, ods.1 zákona 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v súlade s § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov po vykonanom konaní

v y d á v a

povolenie podľa § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona žiadateľovi Posádková správa budov Malacky, Stúrova 144, IČO 00805432 na vypúšťanie splaškových odpadových vôd z ČOV typu SIGMA-KOMBI-BLOK vo VÚ 1233 Malacky do vodného toku Malina.

Podmienky povolenia

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:
max.prietok, l/s m³/rok
0,961 30 295
2. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:
tok Malina, rkm 30, kontinuálne vypúšťanie odpadových vôd.
3. Miesto odberu vzorky: v šachte na odtoku z ČOV.
4. Koncentračné a bilančné hodnoty vypúšťaných odpadových vôd pri veľkosti zdroja 51 – 2000 EO (300 EO) v zmysle prílohy č.3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 296/2005 Z.z.:

ukazovateľ	koncentrácia (mg/l)		bilančné hodnoty (t/rok)
	„p“	„m“	
CHSK _{Cr}	100	120	3,03
BSK ₅	25	50	0,76
NL	25	50	0,76

5. Spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:
Hodnoty „m“ aj „p“ sa sledujú v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa

získajú zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. V prvom roku 4 vzorky a v ďalších rokoch 2 vzorky ročne, ak sa preukáže, že počas prvého roka všetky 4 vzorky vyhovovali tomuto povoleniu. Ak v priebehu ďalších rokov jedna zo vzoriek nevyhovuje, musia sa v nasledujúcom roku odoberať 4 vzorky a v prípade, že tieto 4 vzorky budú vyhovovať povoleniu, v nasledujúcich rokoch sa znovu môžu odoberať len dve vzorky ročne.

Podľa § 3 ods. 13 NV SR č. 296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd, **odbery vzoriek a analýzy vykonávajú akreditované laboratória.**

6. Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd pre účely evidencie a kontroly:

Vypúšťanie splaškových odpadových vôd je v súlade s určenými limitnými hodnotami ukazovateľa znečistenia, ak hodnota „m“ nie je prekročená v žiadnej z odoberatých vzoriek a ak hodnota „p“ je prekročená maximálne v 1 vzorke odobratej počas posledných 12 mesiacov pri odbere 4 x za rok a v maximálne 1 vzorke odobratej počas posledných 24 mesiacov pri odbere 2 x za rok.

7. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ	Popis metódy stanovenia
CHSK _{Cr}	- stanovenie CHSK dichrómanom draselným
BSK ₅	- stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny
NL	- gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µg filtračnú membránu, sušenie pri 105°C

8. Odovzdávanie výsledkov meraní orgánu štátnej vodnej správy:

Výsledky, vyhodnotenie a porovnanie s povolenými hodnotami jednotlivých ukazovateľov zasielať raz ročne písomne orgánu štátnej vodnej správy do 31.1. nasledujúceho roka za predchádzajúci kalendárny rok.

9. Časová platnosť povolenia sa určuje podľa § 21 odst.4 zákona o vodách do **31.01.2016.**

O d ô v o d n e n i e

Posádková správa budov, Štúrova 144, Malacky požiadala Obvodný úrad životného prostredia v Malackách, úsek štátnej vodnej správy o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 21 odst.1 písm. c) z ČOV vo VÚ 1233 Malacky, Štúrova 144 do vodného toku Malina.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním, ktoré sa uskutočnilo 28.11.2005. Predmetom pojednávania bolo prerokovanie navrhovaných ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a množstvo vypúšťaných odpadových vôd z predmetnej ČOV. Žiadateľ bol vyzvaný aby doplnil podanie

o množstve vypúšťaných odpadových vôd z ČOV a mieste odberu, nakoľko sa jedná o spoločné vyústenie odpadových vôd a dažďových vôd do toku.

V konaní nevzniesli účastníci konania námietky, ktoré by bránili vydaniu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd, boli dohodnuté koncentračné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele znečistenia, množstvo povoleného vypúšťania odpadových vôd, miesto odberu vzoriek a ďalšie podmienky povolenia na vypúšťanie.

Splaškové odpadové vody sú prečisťované v mechanicko-biologickej ČOV, typu SIGMA-KOMBI-BLOK projektovanej na 700 EO, pri maximálnom prietoku 83 m³/deň. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd sa určuje na základe množstva odoberanej vody z verejného vodovodu.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách rozhodol v súlade s § 21 vodného zákona, ktorý upravuje vydávanie povolení na osobitné užívanie vôd. Pri tom sa riadil § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, pretože podľa § 73 odst.1 vodného zákona sa na vodoprávne konanie vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní. Pridržiaval sa tiež nariadenia vlády SR č.296/2005, Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách v uskutočnenom konaní preskúmal žiadosť a všetky predložené a v konaní zabezpečené podklady pre vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a zistil, že nie sú ohrozené verejné záujmy ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa §§ 53 a 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Obvodnom úrade životného prostredia v Malackách, Záhorácka 2942/60 A, 901 01 Malacky. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.



Hanzová
Ing. Patrícia Hanzová
prednostka OÚŽP v Malackách

Doručí sa ::

- 1 Posádková správa budov Malacky, Štúrova 144, 901 01 Malacky
- 2 SVP š.p., OZ Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava 4

Na vedomie:

- 3 SVP š.p., OZ Bratislava, závod Povodie Moravy, Pri Maline 2389/1, Malacky
- 4 SIŽP-OIOV, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2
- 5 SHMU, Jeseníkova 17, Bratislava
- 6 2 x spis



Obvodný úrad životného prostredia v Malackách

Z á h o r á c k a 2942/60 A, 901 01 M a l a c k y

č.j.: OÚŽP-2006/00025/9/NEA

V Malackách 23.01.2006

Total hydrolytic capacity

Prepared by: *CSF GAG* 15.08.2006

Rozhodnutie

Obvodný úrad Životného prostredia v Malackách, ako orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie v zmysle § 5, ods.1 zákona 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v súlade s§ 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov po vykonanom konaní

v v d á v a

povolenie podľa § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona žiadateľovi Posádková správa budov Malacky, Štúrova 144, IČO 00805432 na vypúšťanie splaškových odpadových vôd z ČOV typu PROX-700 vo VÚ 1201 Kuchyňa do vodného toku Pernecká Malina.

Podmienky povolenia

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:
max.prietok, l/s
1,67
m³/rok
52 000
2. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:
Tok Pernecká Malina, rkm 0320, kontinuálne vypúšťanie odpadových vôd.
3. Miesto odberu vzorky: v mernej šachte.
4. Koncentračné a bilančné hodnoty vypúšťaných odpadových vôd pri veľkosti zdroja 51 – 2000 EO (700 EO) v zmysle prílohy č.3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 296/2005 Z.z.:

ukazovateľ	koncentrácia (mg/l)		bilančné hodnoty (t/rok)
	„p“	„m“	
CHSK _{Cr}	80	100	4,21
BSK ₅	25	50	1,32
NL	30	55	1,58

5. Spôsob odberu vzoriek :
Hodnoty „m“ a „p“ sa sledujú v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú

zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch, 4 vzorky ročne.

Podľa § 3 ods. 13 NV SR č. 296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd, **odbery vzoriek a analýzy vykonávajú akreditované laboratória.**

6. Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd pre účely evidencie a kontroly:

Vypúšťanie splaškových odpadových vôd je v súlade s určenými limitnými hodnotami ukazovateľa znečistenia, ak hodnota „m“ nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek a ak hodnota „p“ je prekročená maximálne v 1 vzorke odobratej počas posledných 12 mesiacov pri odbere 4 x za rok.

7. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ	Popis metódy stanovenia
CHSK _{Cr}	- stanovenie CHSK dichrómanom draselným
BSK ₅	-stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny
NL	-gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µg filtračnú membránu, sušenie pri 105°C

8. Odovzdávanie výsledkov meraní orgánu štátnej vodnej správy:

Výsledky, vyhodnotenie a porovnanie s povolenými hodnotami jednotlivých ukazovateľov zasielať raz ročne písomne orgánu štátnej vodnej správy do 31.1. nasledujúceho roka za predchádzajúci kalendárny rok.

9. Zabezpečiť evidenciu a množstvo privádzaných vôd zo žump vo VÚ 1201 Kuchyňa.

10. Časová platnosť povolenia sa určuje podľa § 21 odst.4 zákona o vodách do 31.01.2016.

O d ô v o d n e n i e

Posádková správa budov, Štúrova 144, Malacky požiadala Obvodný úrad životného prostredia v Malackách, úsek štátnej vodnej správy o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 21 odst.1 písm. c) z ČOV vo VÚ 1201 Kuchyňa, do vodného toku Pernecká Malina.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním, ktoré sa uskutočnilo 28.11.2005. Predmetom pojednávania bolo prerokovanie navrhovaných ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a množstvo vypúšťaných odpadových vôd z predmetnej ČOV. Žiadateľ bol vyzvaný aby doplnil podanie o množstve vypúšťaných odpadových vôd z ČOV.

Na predmetnú ČOV sú privádzané splaškové vody i z neodkanalizovaných častí VÚ 1201 Kuchyňa. Z uvedeného dôvodu je potrebné viesť presnú evidenciu privádzaných odpadových vôd a ich množstvo.

Splaškové odpadové vody sú prečisťované v mechanicko-biologickej ČOV, typu PROX-

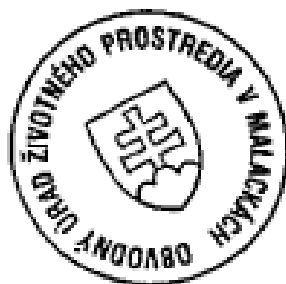
700 pri dennom prietoku 144 m³/deň. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd sa určuje na základe množstva odoberanej vody z verejného vodovodu.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách rozhodol v súlade s § 21 vodného zákona, ktorý upravuje vydávanie povolení na osobitné užívanie vôd. Pri tom sa riadil § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, pretože podľa § 73 odst.1 vodného zákona sa na vodoprávne konanie vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní. Pridržiaval sa tiež nariadenia vlády SR č.296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách v uskutočnenom konaní preskúmal žiadosť a všetky predložené a v konaní zabezpečené podklady pre vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a zistil, že nie sú ohrozené verejné záujmy ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa §§ 53 a 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Obvodnom úrade životného prostredia v Malackách, Záhorácka 2942/60 A, 901 01 Malacky. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.




Ing. Patrícia Hanzlová
prednostka OÚŽP v Malackách

Doručí sa ::

- 1 Posádková správa budov Malacky, Štúrova 144, 901 01 Malacky
- 2 SVP s.p., OZ Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava 4

Na vedomie:

- 3 SVP s.p., OZ Bratislava, závod Povodie Moravy, Pri Maline 2389/1, Malacky
- 4 SIŽP-OIOV, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2
- 5 SHMU, Jeséniova 17, Bratislava
- 6 2 x spis



Obvodný úrad životného prostredia v Malackách

Záhorácka 2942/60 A, 901 01 Malacky

ĽJ:OÚŽP-2009/01561/402/NEA

V Malackách 23.11.2009

Toto rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňa 16. 12. 2009

Rozhodnutie



Obvodný úrad životného prostredia v Malackách, ako orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie v zmysle § 5, ods. 1 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) v súlade s § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (správny poriadok)

povoľuje

žiadateli: Posádková správa budov Bratislava - Oddelenie zabezpečenia posádky
Malacky, Štúrova 144, 901 01 Malacky IČO: 00 805 432

L) podľa § 26 ods. 3 vodného zákona a § 82 ods. 1 stavebného zákona trvalé užívanie stavebného objektu „SO 01 ČOV“, ktorý je súčasťou stavby „VVP Turecký Vrch - ČOV“ s objektovou skladbou:

SO 01 ČOV, typ CFR-TD 45/90:

- technologické zariadenie vstupnej ČS
- hrubé prečistenie od NL pomocou strojne stieraných a záložných ručne stieraných hrabíc
- biologický sektor
- reaktor aktivácie s možnosťou časového riadenia procesu nitrifikácie a denitrifikácie
- dve vstavané dosadzovacie nádrže
- zahusťovacia nádrž regenerácie kalu
- prevzdušňovanie kalovej hmoty

Podmienky povolenia:

1. Dodržiavať povinnosti vlastníka vodnej stavby v zmysle § 53 vodného zákona.
2. Stavebný objekt musí byť uzatvorený, zabezpečený proti poškodeniu.
3. Vybudovanému objektu stavby bude venovaná trvalá starostlivosť, aby slúžil svojmu účelu.
4. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vybudovanej stavby je nutné prejednať s príslušným orgánom štátnej vodnej správy.
5. Počas užívania stavby je prevádzkovateľ povinný dodržiavať hygienické, požiarne a bezpečnostné predpisy a dbať na ochranu zdravia osôb pri prevádzke.

II.) vypúšťanie odpadových vôd do recipienta Jablonovský potok, podľa § 21 ods. 1, písm. c) vodného zákona a v zmysle nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd pre veľkosť zdroja 51 – 2 000 EO.

a) **Miestom vypúšťania:** výusť do recipienta Jablonovský potok, rkm 5,0, vypúšťanie kontinuálne, ľavobrežne

b) **Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd do recipienta:**

priemerný prietok	max.hod.prietok		
l/s	l/s	m ³ /deň	m ³ /rok
1,43	3,56	123,28	45 000,00

Prietok vyčistených odpadových vôd je meraný ultrazvukovým prietokomerom MQU 99 výrobné číslo 08039 a riadiaca jednotka ELA.

Meranie množstva vypustených prečistených odpadových vôd sa realizuje v odtokom žľabe z ČOV.

c) **Povolené hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách pre veľkosť zdroja 51 – 2000 EO:**

ukazovateľ	koncentračné hodnoty (mg.l ⁻¹)		bilančné hodnoty	
	„p“	„m“	(kg.deň ⁻¹)	(t.rok ⁻¹)
CHSK _{Cr}	90	135	11,09	4,04
BSK ₅	20	30	2,46	0,89
NL	30	30	3,69	1,34

d) **Miesto odberu, doba odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:**

- Miestom odberu je výstup z ČOV
- Doba odberu vzoriek a čas odberu vzoriek má čo najlepšie charakterizovať činnosť ČOV.
- Počet odberov: v prvom 4 vzorky za rok /1 x za štvrt' rok/
- Spôsob odberu: hodnoty „m“ aj „p“ sa sledujú v maximálne dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch.

e) **Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných v odpadových vodách pre účely evidencie a kontroly:**

- Vypúšťanie odpadových vôd je v súlade s určenými limitnými hodnotami ukazovateľa znečistenia, ak hodnota „m“ nie je prekročená v žiadnej z odobratých vzoriek a ak hodnota „p“ je prekročená maximálne v 1 vzorke odobratej počas posledných 12 mesiacov pri odbere 4 x za rok.

f) Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ	Popis metódy stanovenia
CHSK _{Cr} BSK ₅	- stanovenie CHSK dichrómanom draselným - stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomocoviny
NL	- gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µg filtračnú membránu, sušenie pri 105°C

V zmysle § 3 ods. 12 NV SR č. 296/2005 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limítne hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd možno použiť aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.

g) Časová platnosť povolenia sa určuje podľa § 21 ods. 4. zákona o vodách do 30.11.2016.

Ďalšie podmienky povolenia:

1. ČOV treba zabezpečiť tak, aby v mimoriadnych situáciách nedochádzalo k vypúšťaniu nedostatočne prečistených alebo nevyčistených odpadových vôd.
2. Vykonávať odbery a vyhodnocovanie akosti vypúšťaných odpadových vôd.
3. Odbery vzoriek a analýzy vykonávajú akreditované laboratória.
4. Prevádzkovateľ zabezpečí plnenie ustanovení legislatívnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, odpady – kal z ČOV treba zneškodňovať vhodnou formou zmluvne s firmou oprávnenou na zneškodňovanie odpadov.
5. Vyhodnotenie meraní prietokov a rozborov vzoriek uvádzať v prevádzkovom denníku.
6. Výsledky meraní prietokov a rozborov vzoriek predkladať 1 x ročne orgánu štátnej vodnej správy do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka.

Všeobecné ustanovenia:

- Orgán štátnej vodnej správy môže ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd zmeniť, prípadne zrušiť podľa § 24 vodného zákona.
- Ďalší nadobúdatelia, prípadne užívatelia sú povinní oznámiť orgánu štátnej vodnej správy, že došlo k prevodu majetku, s ktorým bolo spojené povolenie na osobitné užívanie vôd a to do dvoch mesiacov odo dňa jeho prevodu podľa § 22 zákona o vodách.

O d ô v o d n e n i e

Žiadateľ, Posádková správa budov Bratislava - Oddelenie prevádzkového zabezpečenia posádky Malacky, Štúrova 144, 901 01 Malacky, predložil Obvodnému úradu životného prostredia v Malackách návrh na uvedenie stavebného objektu „SO 01 ČOV, typ CFR-TD 45/90“, ktorý je súčasťou stavby „VVP Turecký Vrch – ČOV“ do trvalej prevádzky a vydanie povolenia na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona, na vypúšťanie vôd z mechanicko – biologickej ČOV do recipienta Jablonovský potok. Obvodný úrad životného prostredia v Malackách nariadil listom č.OÚŽP-2009/01561/402/NEA zo dňa 13.10.2009 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním

na deň 03.11.2009. Predmetom pojednávania bolo uvedenie stavby ČOV do trvalej prevádzky, prerokovanie navrhovaných ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a množstvo vypúšťaných odpadových vôd z predmetnej ČOV do recipienta Jablonovský potok.

Prevádzka vojenského výcvikového areálu je nerovnomerná, s výraznými extrémami zaťaženia areálu a ČOV, kolísanie je v priebehu týždňa od 14 do 600 EO. ČOV využíva technológiu čistenia odpadových vôd firmy BMTO Group, a.s. Liberec, ktoré prebieha v dvoch základných režimoch podľa hydraulického a látkového zaťaženia ČOV, a to v úspornom a zaťaženom režime. Technológia ČOV je prispôbená na značné rozdiely v hydraulickom a látkovom zaťažení, ktoré kolíše od 14 do 600 EO v priebehu týždňa. Pri oboch režimoch je rovnako prevádzkovaný mechanický stupeň, rozdiel je v zostave biologického čistenia.

Počas skúšobnej prevádzky bola ČOV prevádzkovaná bez prerušenia a bez závažnejších porúch. Na základe uvedených skutočností tunajší úrad určil časovú platnosť povolenia podľa § 21 ods. 4. zákona o vodách do 30.11.2016.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách preskúmal všetky podklady pre vydanie rozhodnutia na trvalé užívanie stavby a na osobitné užívanie vôd. Predložené boli i stanoviská SVP, š.p., Bratislava-č.CZ 14331/2009 zo dňa 17.09.2009, IP-MO SR, Trenčín-č.SEMaI-129-23/2009-OdDČIP zo dňa 02.11.2009 a SEMaI-155-33/2009-PdDČIP zo dňa 30.10.2009, Požiarny dozor MOSR, Trenčín-č.SEMaI-96-41/2009-OdDČIP zo dňa 30.10.2009, Energetická inšpekcia MO SR, Trenčín-č.SEMaI-58-6/2009-OdDČIP zo dňa 30.10.2009.

Obvodný úrad životného prostredia v Malackách rozhodol v súlade s § 26 a § 73 ods. 1 vodného zákona a § 84 stavebného zákona. Pri tom sa riadil i ustanoveniami zákona č. 71/1967 o správnom konaní, pretože podľa § 73 ods. 1 vodného zákona a § 140 stavebného zákona sa na kolaudačné konanie vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní. Pridržiaval sa tiež ustanovení § 17 až 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

Na základe stanovisk dotknutých orgánov a ostatných podkladov zistil, že užívanie stavby nebude ohrozovať verejný záujem.

Žiadateľ je podľa § 4, ods.1 písm. a) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov oslobodený od platenia správneho poplatku.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa §§ 53 a 54 zákona č.71/1967 Zb.o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Obvodnom úrade životného prostredia v Malackách, Záhorická 2942/60A, 901.01 Malacky.
Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

RNDr. Ľudovít Kollár
prednosta OÚŽP v Malackách



SPO NITRA :

Druh	Typ	Projekovaný délkový ID	Soudržné vyučování ID	Periodická revidovaná rok	Podání materiálu			Úroveň				Dokumentace			Univerzita	Příloha materiálu	Inch
					Přítok	Aktivovaný kol	Odtok	ROK	CH2O cr	NL	N-NH4	Pravidelný periodický	Roční CO2	kol			
ČOV	CNP 3 x 100	350 m ³ /den	110 m ³ /den	4	0	1	1	25mg/l	100mg/l	15mg/l	15 mg/l	A/2006/0183 - 4-03/09	2210/06- roční		VÚ 4403 Nitra - dobor	Metóda stanovenia podľa ŠPF a prílohy kvality	Almedharand skóba
ČOV	BČ - 25 - DA	6000 m ³ /rok	760 m ³ /rok	4	0	1	1	28 mg/l	-	40 mg/l	-	A/2006/0183 - 4-03/09	89/20051- 000/003		VÚ 4403 Nitra - Almedharand	Metóda stanovenia podľa ŠPF a prílohy kvality	Almedharand skóba

Okresný úrad NITRA
odbor životného prostredia
Štefánikova tr. 88, 949 80 Nitra

Č.j.: 2210/96-vod.Ča

V Nitre dňa: 16.12.1996



OKRESNÝ ÚRAD V NITRE
Odbor životného prostredia

Toto rozhodnutie je právoplatné
dňom 22.12.1996
V Nitre dňa 22.12.1996

Vec: Vojenská ubytovacia a stavebná správa Bratislava
"SVS Nitra - ČOV 3x CNP"
- povolenie podľa zák.č.138/73 Zb. o vodách

R O Z H O D N U T I E

Okresný úrad Nitra, odbor životného prostredia ako príslušný orgán podľa zákona NR SR č. 222/96 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a špeciálny stavebný úrad podľa §-u 120 zák. 50/76 Zb. /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov, na základe žiadosti a predložených dokladov a uskutočneného kolaudačného konania

u d e ľ u j e

Vojenskej ubytovacej a stavebnej správe Bratislava

I. p o v o l e n i e

podľa § 9, zák.č.138/73 Zb.o vodách v súčinnosti s § 82 zák.č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov na uvedenie vodohospodárskeho diela "ČOV 3x CNP, SVS Nitra-Zobor do trvalého užívania

II.

podľa § 8 písm.c zákona č.138/73 Zb.v znení neskorších predpisov na vypúšťanie vyčistených odpadových vôd z kanalizácie vojenských kasární Nitra-Zobor do toku Nitra v rozsahu

- Povolené množstvo vypúšťaných odpadových vôd

Opriem = 3,0 l.s-1

Qmax = 5,0 l.s-1

253 m3.d-1

- Povolené hodnoty zbytkového znečistenia vypúšťaných odpadových
vôd

Ukazovateľ	koncentračné hodnoty	bilančné hodnoty
BSK ₅	25,0 mg O ₂ .l-1	2,36 t.rok-1
CHSK _{Cr}	100,0 mg O ₂ .l-1	9,46 t.rok-1
NL	35,0 mg.l-1	3,31 t.rok-1
N-NH ₄ ⁺	15,0 mg.l-1	1,41 t.rok-1

Podmienky povolenia :

1. Užívateľom a prevádzkovateľom vodohospodárskeho diela bude
Piata základňa tech. vybavenia Nitra
2. Vybudovanému vodohospodárskemu dielu bude venovaná
trvalá starostlivosť, aby slúžilo svojmu účelu a projektovaným
kapacitám
3. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vybudovaného diela
prerokovať s vodohospodárskym orgánom
4. Analytické stanovenia predpísaných ukazovateľov /BSK₅, CHSK_{Cr},
NL, N-NH₄⁺/vykonávať počas nárazového vypúšťania zo vzorky
získanej zlievaním ekvivalentných objemov vypúšťaných odpadových
vôd.
Rozbory vykonávať 12x ročne, v intervale 1x30 dní
autorizovanou organizáciou, viesť o tom evidenciu.
5. Sledovať účinnosť čistiaceho procesu, v prípade, že predpísané
parametre nebudú dosahované neodkladne, robiť účinné opatrenia
na ich dosiahnutie.
6. Dodržať koncentračné hodnoty zbytkového znečistenia určené v
bode II. tohoto rozhodnutia /BSK₅-25,0 mg.O₂.l-1,
CHSK_{Cr} - 100 mg.O₂.l-1, NL - 35 mg.l-1j, N-NH₄⁺- 15,0 mg.l-1/
7. Vypúšťanými odpadovými vodami z Vojenských kasární Nitra-Zobo:
nesmú byť prekročené maximálne hodnoty toku Nitra limitované
Nariadením vlády SSR č. 242/93 Z.z.

III.

r u š í

podľa § 11 zák.č. 138/73 Zb. o vodách rozhodnutie ObÚŽP Nitra
č.j. ObÚŽP 1274/4/95 Br.-vod zo dňa 8.12.1995 týkajúce sa
predpísaných ukazovateľov znečistenia odpadových vôd počas
skúšobnej prevádzky

O d ô v o d n e n i e

Vojenská ubytovacia a stavebná správa Bratislava požiadala prípisom č.j. 2210/96 zo dňa 22.10.1996 o vodohospodársku kolaudáciu stavby ČOV 3xČNP SVS Nitra slúžiacej na čistenie splaškových vôd z objektu Vojenských kasární Nitra-Zobor.

Stavebné povolenie vydal ObÚŽP Nitra pod č.j. ObÚŽP 946/4/92 dňa 3.12.1992.

Kladný posudok vydal OÚ Nitra, ŠOH pod č.j. 27085/96-H zo dňa 27.11.1996.

Súhlasné stanovisko k vypúšťaniu odpadových vôd z ČOV a k limitom vypúšťaného znečistenia dal správca toku Povodie Váhu Piešťany pri kolaudačnom konaní dňa 12.11.1996 /viď. príloha č.1 k záznamu z kolaudačného konania.

Na základe uskutočneného kolaudačného konania, vykonaných skúšok, predloženého dokumentačného materiálu a komplexného vyskúšania stavby vodohospodársky orgán súhlasí s trvalým užívaním stavby tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 zák.č. 71/67 Zb. do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský úrad Nitra, cestou Okresného úradu Nitra.



Ing. Michal G i b a, CSc
vedúci odboru životného prostredia
Okresného úradu v Nitre

Doručuje sa :

1. VUSS Krížna 42, Bratislava
2. Povodie Váhu Piešťany
3. Vojenské kasárne Nitra Zobor
4. S ZTeZ Nitra
5. Povodie Váhu Nitra
6. Povodie Váhu Piešťany
7. OÚ Nitra, odbor ŽP, ŠOP a OH
8. MsÚ Nitra, p.primátor
9. ZsVAK OZ Nitra
10. OÚ Nitra, k spisom

**Okresný úrad
odbor životného prostredia
v Nitre, Štefánikova tr.88 N i t r a**

Joňny

č.j.:99/28651-002/F03

v Nitre dňa:23.8.1999

Vec: Vojenský útvar 2629 Nitra, "Biologická čistiareň odpadových
vôd, typ BČ DA - 25 - vypúšťanie odpadových vôd
- povolenie vodohospodárskeho orgánu

R o z h o d n u t i e

Okresný úrad Nitra, odb.životného prostredia ako príslušný vodohospodársky orgán podľa zákona NR SR č.595/90 Zb. o štátnej správe pre životné prostredia v zmysle zákona č. 138/73 Zb. o vodách a § 26a/, odst. 1 zák. č. 238/93 Zb. vo veci vydania povolenia na nakladanie s vodami prehodnotil doterajšie vypúšťanie odpadových vôd

u d e ľ u j e

Vojenskému útvaru 2629 Nitra, časť Alekšince

p o v o l e n i e

-podľa § 8, písmeno c/ zák.č.138/73 Zb. o vodách a ustanovení § 26a/ § 26b/ zákona SNR č.135/74 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve, v znení zákona NR SR č. 238/93 Z.z., na vypúšťanie odpadových vôd z biologickej čistiarne odp. vôd VÚ 2629 Alekšince, typ BČ DA - 25 do potoka Geňov, riečny km 2,5, obec Alekšince

I. Povolené množstvo vypúšťaných odpadových vôd /splaškové vody/

a/ $Q_{priem} = 0,15 \text{ l.s}^{-1}$ $Q_{max} = 0,2 \text{ l.s}^{-1}$ $6307 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$

Povolené hodnoty znečistenia vypúšťaných odpadových vôd /splaškové vody z MB ČOV/

b/ Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty
BSK ₅	29,0mg.l ⁻¹	0,13t.r ⁻¹
NL	40,0mg.l ⁻¹	0,18t.r ⁻¹

Vypúšťanie odpadových vôd je nepretržité

II. Vypúšťanie dažďových vôd do povrchových vôd do Geňovho potoka bez obmedzenia.

Uvedené množstvá a koncentračné hodnoty znečisťujúcich látok v odpadových vodách sa vzťahujú na ich súčasné vypúšťanie.

II. Povinnosti producenta odpadových vôd:

1. Analytické stanovenia predpísaných ukazovateľov vykonávať z osemhodinovej zmesnej vzorky získanej zlievaním ekvivalentných objemov vypúšťaných odpadových vôd najviac v jednohodinovom intervale. Miestom odberu je výustný objekt, resp. posledná šachta za merným objektom ČOV. Rozbory vykonávať autorizovanou organizáciou, 4x ročne v intervaloch 90 dní.

2. Účinnosť čistiacoho procesu sledovať pomocou analytických rozborov za čistiarnou odpadových vôd podľa STN 75 72 41.

3. V lehote do 60 dní upraviť v súlade s týmto rozhodnutím prevádzkový a manipulačný poriadok vodohospodárskeho diela a predložiť ho na schválenie vodohospodárskemu orgánu.

4. Nadobudnutím právoplatnosti tohoto rozhodnutia stráca platnosť časť I. a, b, c, rozhodnutia ONV - OPLVH č.j. 093/88 zo dňa 4. 5. 1998 v časti týkajúcej sa vypúšťania odpadových vôd.

O d ô v o d n e n i e

Okresný úrad Nitra, odbor ŽP - odd. štátnej vodnej správy, odp. hospodárstva a ochrany ovzdušia v Nitre, ako príslušný vodohospodársky orgán vykonal v zmysle § 26 a zák. č. 135/77 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve v znení zák. NR SR č. 238/93 Zb. vodoprávne konania s cieľom preskúmať doterajšie vypúšťanie odpadových vôd z biologickej čistiarne odpadových vôd typ BČ DA 25 z areálu VÚ 2629 Alekšince.

Producent vypúšťa odpadové vody /dažďové a splaškové/ do Geňovho potoka.

Pri vodoprávnom konaní producent odpadových vôd nevzniesol námietky voči určeným hodnotám zostatkového znečistenia povolených v časti I.b/ tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 a § 54 zák.č.71/1967 Zb. o správnom konaní do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Nitra, odb.životného prostredia, Štefánikova 88 Nitra.



Ing. Eva Paulisová
vedúca odboru



OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA GALANTA

Odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva

Michalovské námestie 2, PSČ 944 01 GALANTA

Číslo: A 2002/16582- OŽP 2779/OV

V Galante, dňa 13.10.2004

A 2003/00561

p. loparovsky 16.11.04

Vec

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV Sereď – vypúšťanie komunálnych odpadových vôd – prehodnotenie doterajšieho vypúšťania komunálnych odpadových vôd.

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Galanta, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 písm. a/ zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov /vodný zákon/ v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov na základe oznámenia Vojenského útvaru 8216 Sereď vykonal konanie vo veci prehodnotenia doterajšieho vypúšťania komunálnych odpadových vôd z ČOV VÚ 8216 Sereď. Na základe výsledku vykonaného vodoprávného konania vydáva

p o v o l e n i e

podľa ust. § 17 ods. 1 písm. g/ a ust. § 77 ods. 9 zák. č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov /vodný zákon/ v súlade s § 80 ods. 7 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov /vodný zákon/ Posádkovej správe budov, Kasárenská 1 Sereď na vypúšťanie komunálnych odpadových vôd z kanalizácie cez mechanicko-biologickú čistiareň odpadových vôd z Vojenského útvaru 1234 Sereď do odvodňovacieho kanála Homorov.

Podmienky povolenia :

1. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných komunálnych odpadových vôd a spôsob merania množstva odpadových vôd:

Max.hodn. prietok, l/s	Priemerný prietok, l/s	m3/deň	m3/rok
8,0	5,3	458,4	167 000

Meranie množstva vypúšťaných vyčistených odpadových vôd je zabezpečené v mernom žľabe na odtoku z ČOV meracím zariadením PROSONIC FMU 861.

2. Pre vypúšťanie splaškových odpadových vôd priemerné koncentračné hodnoty /p/ a aj maximálne koncentračné hodnoty /m/ pre jednotlivé ukazovatele, bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia (kg/deň, t/rok):

Ukazovateľ	Koncentrácia /mg/l		Bilančné hodnoty	
	Priemerná	Maximálna	Kg/deň	T/rok
BSK5	7,0	8,0	3,3	1,2
CHSK _{cr}	32,0	35,0	14,7	5,4
NL	15,0	20,0	6,9	2,5
N-NH ₄	1,2	1,5	0,6	0,2
N-NH ₄ /zl/	2,4	3,0	-	-

3. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd: tok Homorov, ľavý breh, kontinuálne vypúšťanie vyčistených komunálnych odpadových vôd.

4. Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:

- na odtoku z ČOV
- zlievaná vzorka počas 2 hodín
- 4 vzorky ročne
- hodnoty /m/ aj /p/ sa sledujú v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. Čas a miesto odberu vzoriek majú čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia.

5. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ, symbol	Popis metódy stanovenia
BSK5 – biochemická spotreba kyslíka	- Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alyltiomochoviny. - Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.
CHSK _{cr} – chemická spotreba kyslíka	- Stanovenie CHSK dichrómanom draselným - Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.
NL – nerozpustné látky	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C
N-NH ₄ – amoniakálny	- Absorpčná spektrofotometria

6. Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozbor vzoriek vypúšťaných vôd pre účely evidencie a kontroly : musí sa zdokumentovať dosiahnutie súladu – s ustanovenými hodnotami /p/ a /m/.

7. **Spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov orgánu štátnej vodnej správy:**
 - v písomnej forme 1 krát ročne spracovať hodnotiacu správu o zneškodňovaní komunálnych odpadových vôd a čistiarenských kalov a spolu s výsledkami meraní a rozborami odpadových vôd v termíne do 15. februára zaslať orgánu štátnej vodnej správy.
8. **Prípadné ďalšie upresňujúce podmienky:** Producent odpadových vôd pri zmene množstva a kvality vôd požiada príslušný orgán štátnej vodnej správy o zmenu povolenia.
9. **Uvedené množstvá a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa vzťahujú na súčasné ich vypúšťanie a zostávajú v platnosti v súlade s ust. § 17 ods. 4 vodného zákona do 31.12.2013.**

Doterajšie rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Galante č.: ObÚŽP 1804/93/94 I. zo dňa 28.9.1994 o povolení na vypúšťanie odpadových vôd z kanalizácie a ČOV - VÚ 8216 Sereď a časť rozhodnutia Okresného úradu v Galante č.: A 2002/07528-OŽP 1187/OV/Bar.-I. zo dňa 24.7.2002 o trvalom užívaní stavby „Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z kanalizácie a ČOV sa podľa § 20 ods. 2 vodného zákona **zrušujú**.

O d ô v o d n e n i e

Obvodný úrad životného prostredia Galanta vykonal podľa § 77 ods. 9 zákona č.184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov /vodný zákon/ osobitné vodoprávne konanie na preskúmanie doterajšieho vypúšťania komunálnych odpadových vôd z VÚ 8216 Sereď. Producent odpadových vôd ~~predložil~~ **predložil** žiadosť o prehodnotenie ~~nakladania s vodami~~ dňa 6.12.2002 bez uvedenia potrebných údajov a podkladov.

Okresný úrad oznámením o začatí konania a výzvou na doplnenie konania zo dňa 27.2.2003 pod číslom A 2003/00561-OŽP- 2779/2002-OV vyzval producenta odpadových vôd Vojenskú správu budov 0812 Sereď o doplnenie podania v termíne do 31.3.2003. Dňa 20.3.2003 producent odpadových vôd predložil dokladový materiál - rozhodujúce podklady, z ktorých vyplynulo, že súčasný stav v produkcii odpadových vôd a ich čistenie zabezpečuje súlad s limitnými hodnotami znečistenia odpadových vôd ustanovými nariadením vlády SR č. 491/2002 Z.z., ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd, ale nezabezpečuje súlad s inými podmienkami rozhodujúcimi na vydanie povolenia na osobitné užívanie vôd, preto pôvodné povolenie tak ako sa uvádza vo výrokovej časti zrušil a vydal nové povolenie.

Na základe podkladových materiálov a výsledku vodoprávneho konania nezistil tunajší úrad ako orgán štátnej vodnej správy okolnosti, ktoré by bránili k vydaniu povolenia a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia v súlade s § 80 ods. 7 zákona číslo 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov /vodný zákon/ - Prechodné ustanovenia -, kde orgán štátnej vodnej správy v konaniach na základe oznámení o vypúšťaní odpadových vôd alebo osobitných vôd do povrchových vôd a do podzemných vôd alebo do verejnej kanalizácie zaslaných do 30.11.2002 postupuje podľa doterajších predpisov, t.j. podľa zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov /vodný zákon/.

Nástupníctvo Posádkovej správy budov, Kasárenská č. 1 Sereď po Vojenskej správe budov Sereď začalo dňom 1.1.2004.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53,54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Krajský úrad životného prostredia Trnava a to cestou Obvodného úradu životného prostredia Galanta.

Odkladný účinok prípadného odvolania sa podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vylučuje z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu. Dodržanie podmienok vyplývajúcich z prehodnotenia vypúšťania odpadových vôd si vyžaduje okamžitý postup uložený rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.

Proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku odvolania sa v zmysle § 55 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov nemožno odvolať.



Emília Barteková
RNDr. Emília Barteková
vedúca odboru

Doručuje sa :

- ① Posádková správa budov Kasárenská č. 1, ~~Sereď~~
2. SVP, s.p., OZ Povodie Váhu, Nábr. I. Krasku 834/3, 921 80 Piešťany
3. MO SR, Správa nehnuteľného majetku a výstavby, Križna č. 42, 832 47 Bratislava

Na vedomie:

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Hodská 2352/62 Galanta
2. SIŽP-IŽP Bratislava, vysunuté pracovisko Nitra, odbor IOV, Mariánska dolina 7, 94 901 Nitra
3. Obvodný úrad životného prostredia Galanta

Posádková správa budov SEREĎ	
Došlo:	16 NOV. 2004
C.p. 53-54/508/2004 Listov: 4	